



Den Kampf für die rund 500.000 Euro Eigenanteil für die Inneneinrichtung des Elbschiffahrtsmuseums nehmen immer mehr Lauenburger auf.

2



Neues aus Niedersachsen.

6



Tischtennis.

12

31. Januar 2012/5. KW/51. Jahrg.  
Druckauflage 11.300 Expl.

Wöchentlich dienstags an alle erreichbaren Haushalte

Kurt Viebranz Verlag  
04151 - 88 900  
www.viebranz.de



DI		-4°	-9°
MI		-4°	-10°
DO		-7°	-11°

L A U E N B U R G E R

# RUFER

LEBEN IM HERZOGTUM LAUENBURG



Offizielles Mitteilungsblatt der Wirtschaftlichen Vereinigung Lauenburg/Elbe e.V.



## Jugendfeuerwehr: Großer Dank

Tarek Heins, Stefan Jacke (Kreisjugendwart), Magnus Stein, Bürgermeister Andreas Thiede, Tobias Bohne, Rouven Porten, Can Baris Kara, Bürgervorsteher Andreas Lojek sowie Jugendfeuerwehrwartin Gabriela Fischer.

Lauenburg (cks) – Gleich sieben Kinder der Jugendfeuerwehr Lauenburg konnte Jugendfeuerwehrwartin Gabriela Fischer auf der Jahreshauptversammlung der Nachwuchs-Kameraden mit der »Jugendflamme« auszeichnen. So freuten sich über diese Auszeichnung Laura Dieckfoß, Torben Rathje, Matthieu Schwierzke, Lasse Christiansen, Conrad Wegmann, Tobias Bohne sowie Hannes Rohde. »Die Jugendflamme ist eine Auszeichnung der Jugendfeuerwehr und wird je nach Alter vergeben. Gefragt war unter anderem Wissen in Fahrzeugkunde und der provisorische Wasserwerferaufbau«, erklärte dazu Gabriela Fischer nicht ohne Stolz auf ihre jugendlichen Kameraden. Auch die Gäste der Versammlung, darunter Lauenburgs Bürgermeister Andreas Thiede, Bürgervorsteher Andreas Lojek, Amtswehrführer Jürgen Ehlers und viele weitere Gäste, auch aus der Politik, waren voll des Lobes. »Viele von Euch gehen lange in die Schule. Ihr habt Verantwortung übernommen für die Bevölkerung und Ihr lernt es, da zu sein, wenn es die Stadt am dringendsten braucht. Wo würden wir ohne Euch bleiben? Ihr opfert Eure knappe Freizeit, um Euch zu Feuerwehrleuten ausbilden zu lassen. Wir sind stolz auf Euch und danken für das, was Ihr leistet und danken auch Euren Betreuern. Kommt immer heil wieder zurück«, so Bürgervorsteher Lojek. Immerhin waren die jugendlichen Kameraden unersetzliche Helfer beim vergangenen Hochwasser und waren stets im Einsatz, wie Jugendgruppenleiterin Julia Bollhorn berichtet. Als Dank dafür überreichte der Arbeitskreis Altstadt Lauenburg (AAL) den Mitgliedern der Jugendfeuerwehr 500 Euro. Osterfeuer, Kreishandballturnier, Ausflüge, Familienfahrten und das 25-jährige Jubiläum der Jugendfeuerwehr Lauenburg reihten sich in die Aktivitäten des vergangenen Jahres. »Man könnte neidisch werden bei diesen ganzen Freizeitaktivitäten«, sagte Bernd Dittmer von der SPD Lauenburg, der einen Umschlag an die Jugendfeuerwehr

übergab, ebenso wie Amtswehrführer Jürgen Ehlers. Für Julia Bollhorn war es jedoch vorerst der letzte Jahresbericht, sie wird ab sofort von Tarek Heins als neuer Jugendgruppenleiter abgelöst. Tarek ist 14 Jahre alt und bereits seit fünf Jahren Mitglied in der Jugendfeuerwehr. Neuer Jugendgruppenführer in der ersten Gruppe ist ab sofort Magnus Stein, in der zweiten Gruppe Can Baris Kara, neuer Schriftführer ist Tobias Bohne und Kassenwart Rouven Porten.



Stefan Jacke übernimmt die Auszeichnungen mit der Jugendflamme.

Fotos: Christina Kriegs-Schmidt

## Lauenburgs Feuerwehr bekommt eine neue Drehleiter

Lauenburg (ud) – Einsätze mit Wohnungsöffnungen und Traghilfen nehmen zu, berichtete Lauenburgs Wehrführer Thomas Burmester im Rahmen der Jahreshauptversammlung. Von den 122 Einsätzen, zu denen die Wehr im vergangenen Jahr ausrückte, waren allein 33 Wohnungsöffnungen und zehnmal mussten die 75 aktiven Lauenburger Feuerwehrleute ran, um den Transport von Patienten durch enge Treppenhäuser zu organisieren. Die Hilfe an sich sei da nicht das Problem, sondern die Zeiten, zu denen die Anfrage nach Hilfeleistung eingehen, würden die Kameraden zum Teil erheblich überlasten. Gründe für den Einsatz der Feuerwehr beim Krankentransport sieht Burmester in erster Linie bei den Rettungsassistenten, die mangels körperlicher Er-

tüchtigung oftmals nicht in der Lage seien, den Transport aus eigener Kraft durchzuführen und zum anderen sei beim Bau von Häusern nicht auf ausreichenden Platz im Treppenhaus geachtet worden. Seinen Jahresbericht verband Thomas Burmester mit einem großen »Danke«: »Ich habe immer wieder auf die Notwendigkeit der Neubeschaffung einer Drehleiter hingewiesen und jetzt hat die Politik Wort gehalten und das Sicherheitsinteresse der Bürger in den Focus gestellt und damit auch die Arbeit der Feuerwehr gewürdigt.«

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 3

## Stadtvertretersitzung

Lauenburg (cks) - Die Lauenburger Stadtvertretung lädt zur nächsten Sitzung am Mittwoch, 1. Februar um 19 Uhr in der Heinrich-Osterwold-Halle. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Errichtung eines ARGE-Jobcenters mit Standort in Lauenburg, Berichte des Bürgermeisters, des Bürgervorstehers und des Seniorenbeirates sowie der Hochwasserschutz.

### 20 Jahre in Lauenburg

**HATAY**  
Obst & Gemüse  
Auch Gastronomie & Lieferservice

Berliner Straße 2  
21481 Lauenburg  
Tel. 04153 / 53570

### Unsere Jubiläumsangebote gültig vom 1. bis 15.02.2012

Meray Kürbiskerne geröstet, 300-g-Packung	€ 2,39
Türkische Paprikasorten 500-g-Packung	€ 0,89
Türkische/ Spanische Auberginen, 1 kg	€ 1,79
Deutsche Tafeläpfel Elstar/Jonagold, 1 kg	€ 0,89
Sultanbaci Fetakäse 60 % Fett i.Tr., 1,5 kg Füllgewicht	€ 3,99
Hausgemachter Hirten Salat Zwiebel od. Knoblauch, 100 g	€ 0,99

# WARUM

den Weg nach Bergedorf oder Schwarzenbek

## Seit 7 Jahren GOLDANKAUF

Geesthacht - Bergedorfer Straße 53  
Montag, Mittwoch und Freitag 9 - 13 und 14 - 17 Uhr

## SCHUMACHER Ihr Stadtschlachter

Diese Woche im Angebot:

Frische dicke Rippe	1 kg 3,49 €
Leckeres Putengyros	7,90 €
Zartes Schweinefilet	1 kg 7,95 €
la zarter Rinderbraten oder Sauerbraten	10,90 €
Gegrillte Haxen	100 g -59 €

Party-Service – kalte Platten, warme Braten  
Alte Wache 15 • Tel. 0 41 53 - 5 36 54

Gültig in KW 05 vom 30.01. bis 04.02.2012

## Markus Böcker

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag: 6.30 bis 21 Uhr

Büchener Weg 5 - 7 • 21481 Lauenburg

### Unser Mittagstisch

Jeden Tag wechselnder Mittagstisch zum Mitnehmen oder zum Hieressen.

Datum	Gerichte	Preis	Order
Montag 30.01.2012	Fleischwurstpfanne Bohnen-Nizza-Salat mit Thunfisch Deftige Gulaschsuppe	4,90 3,90 4,50	___
Dienstag 31.01.2012	Putengeschnetzeltes mit Reis Bohnen-Nizza-Salat mit Thunfisch Deftige Gulaschsuppe	4,90 3,90 4,50	___
Mittwoch 01.02.2012	Königsberger Kloppe in Kapernsoße und Kartoffeln Bohnen-Nizza-Salat mit Thunfisch Deftige Gulaschsuppe	4,90 3,90 4,50	___
Donnerstag 02.02.2012	Paprika-Gulasch mit Nudeln Bohnen-Nizza-Salat mit Thunfisch Deftige Gulaschsuppe	4,90 3,90 4,50	___
Freitag 03.02.2012	Sauerfleisch mit Remoulade und Bratkartoffeln Bohnen-Nizza-Salat mit Thunfisch Deftige Gulaschsuppe	4,90 3,90 4,50	___

Gern nehmen wir Ihre Vorbestellung entgegen.

Fehler und Irrtümer vorbehalten • Solange Vorrat reicht • Angebote gelten nur im Aktionszeitraum • Abbildungen können abweichen

## 1.000 Euro, ein verborgener Schatz und Auflagen des Denkmalschutzes

Lauenburg (ud) – Den Kampf für die rund 500.000 Euro Eigentel für die Inneneinrichtung des Elbschiffahrtsmuseums nehmen immer mehr Lauenburger auf. Museumsleiter Joachim Kedziora und Wilhelm Bischoff vom Förderverein werden nicht müde

in einer Nische des Seminarraums im ersten Stück die von Otto Schmahl gespendete 200 Jahre alte, mit den Zeichen der Maurerzunft verzierte Eichentür, die im Urbrockhaus in der Berliner Straße eingebaut war, in würdigem Rahmen der Öffentlich-



1.000 Euro spendiert der Heimatbund und Geschichtsverein durch seinen ersten Vorsitzenden, Horst Eggert. Museumsleiter Joachim Kedziora ist begeistert. Foto: Ute Dürkop

daran zu erinnern, wie wichtig jeder Euro fürs Museum ist damit der reiche Fundus des Museums, der weit über Stadt- und Landesgrenzen Beachtung gefunden hat und viele Touristen nach Lauenburg zieht, ansprechend und modern gezeigt werden kann. Geplante Ausstellungen sollen nicht nur die Schifffahrt in den Vordergrund stellen, auch der Bereich Heimatmuseum kann mit vielen Exponaten anschaulich dargestellt werden, sagt Joachim Kedziora. Er arbeitet mit dem Museumsplaner daran, die alten Ausstellungsstücke in die begehbaren Erlebniswelten mit sprechenden 3-D-Figuren zu verbinden.

Horst Eggert überreichte jetzt dem Museumsleiter eine stolze Spende über 1.000 Euro vom Heimatbund und Geschichtsverein Lauenburg. Das Geld soll für die Heimatausstellung verwendet werden. »Endlich können wir

keit zeigen«, freut sich Kedziora. Wer die Räume des Museums kennt, wird sicherlich den Bereich links von der Treppe im Erdgeschoss erinnern. Dort war die Fahne der Schifferbrüderschaft aufgehängt. Bei der Entkernung machte Kedziora jetzt eine tolle Entdeckung. Verborgen hinter einer Holzwand entdeckte er einen historischen Kachelofen in einer Form, die ihm bisher unbekannt war. »Ich hab zwar schon gehört, dass es hier irgendwo einen Ofen geben soll, mit solch einem Schatz hab ich aber nicht gerechnet«, erzählte der Museumsleiter begeistert. Offensichtlich ist das Prachtstück noch der Originalofen, der nach dem Bau des Hauses um 1740 in der damaligen Gaststube gestanden hat. Wichtigstes Indiz dafür ist die gusseiserne Ofentür, auf der das Ross als Wappentier der Welfen zu sehen ist. Dieser Schatz wird natürlich auch im Bereich Heimatmuseum des Elbschiffahrtsmuseums ausgestellt werden. Trotz aller Freude kann Kedziora sein Bedauern über eine Entscheidung des Denkmalschutzes nicht so ganz unterdrücken. Im gesamten Museum werden sich neuere Bauteile deutlich von der historischen Bausubstanz abheben. Das ist durchaus hinnehmbar und hat auch einen gewissen Charme im Gegensatz zu dem roten Steinklotz an der vom Kirchplatz abgewandten Seite. Völlig deplatziert prunkt die rote Steinmasse und verdeckt dazu auch noch das beeindruckend sanierte Fachwerk.

### Fotokopieren

können Sie bei uns!  
DIN A4 € 0,10 je Kopie  
DIN A3 € 0,20 je Kopie

### Fax-Service

Versenden:  
Seite 1 € 1,20  
jede weitere Seite € 0,60

Empfangen:  
jede Seite € 0,15

Alle Faxes nur NATIONAL,  
keine Sonderrufnummern

Berliner Straße 24

## 80 Jahre Dienst für die Bildung der Jugend

Lauenburg (ud) – »Lauenburg war damals, als wir nach unserem Studium nach Lauenburg versetzt wurden, nicht gerade die Stadt in der wir bleiben wollten«, erinnerte sich Helga Thieleke. Sie ist seit 1971 Lehrerin an der heutigen Albinus-Gemeinschaftsschule und erinnert sich noch sehr gut an die Zeit, als im Februar 1980 Hartwig Bindzus ins Kollegium gekommen ist. »Ich hab mich schon über meinen ungünstigen Stundenplan geärgert und das meinem damaligen Rektor, Arnold Mex, auch gesagt«, erzählte Bindzus. Über seine damalige Voraussage, dass er spätestens im Herbst weg sein würde, schmunzelten die Kollegen in den folgenden Jahren immer mal wieder. »Ihm ist es so gegangen wie vielen von uns. Die große Albinusfamilie, zu der wir alle gehören, hat ihn nicht mehr los gelassen und er ist mit Frau und Kindern Lauenburger geworden«, freut sich Helga Thieleke. Hartwig Bindzus feierte jetzt sein 40. Dienstjubiläum. An der Pädagogischen Hochschule und am Institut für Sport und Sportwissenschaften der Christian-Albrechts-Universität in Kiel hat er seine Examen gemacht. Er ist neben seiner pädagogischen Arbeit als stellvertretender Kreisfachberater für Verkehrserziehung und als Schulsportbeauftragter des Kreises Herzogtum Lauenburg tätig. 1999 wurde er zum ersten Stellvertreter des damaligen Schulleiters Arnold Mex ernannt und arbeitet heute als Koordinator für



Ein Glas Sekt für 80 aktive Jahre. Von links: Rektor Heinz Hoffmann und seine Frau Brigitte, Schulrat Eckhard Aleidt sowie Ingrid und Hartwig Bindzus. Foto: Ute Dürkop

die Oberstufe in der Schulleitung. »Hartwig Bindzus hat nur leider, genau wie Rektor Heinz Hoffmann, der ebenfalls sein 40. Dienstjubiläum feiert, in seinem Lebenslauf den Makel 'Nicht-Schleswig-Holsteiner«, sagte Schulrat Eckhard Aleidt in seiner humorvollen Ansprache.

Heinz Hoffmann wurde nach der Pensionierung von Arnold Mex im August 2003 Schulleiter der damaligen Albinus-Realschule und leitet seit 2008 die heutige Albinus-Gemeinschaftsschule. Er wurde 1951 in Westfalen geboren und

machte sein Abitur in Ratzeburg. Nach zweijährigem Dienst beim Bundesgrenzschutz studierte er in Flensburg und arbeitete ab 1977 an der Realschule Mölln als Lehrer für Deutsch, Geschichte, Wirtschaft/Politik und Informatik. Er ist verheiratet, hat drei erwachsene Kinder und lebt mit seiner Frau in Breitenfelde.

In einer Feierstunde im Forum der Albinus-Gemeinschaftsschule mit dem gesamten Kollegium und Gästen aus Verwaltung und Politik der Stadt, feierten beide Jubilare gemeinsam.

- Anzeige -

## Löwentanz zum Neujahr

Lauenburg (zrcks) - Das chinesische Restaurant Shun Lam in Lauenburg feierte das chinesische Neujahr traditionell mit einem Löwentanz. Da der chinesische Kalender im Gegensatz zum gregorianischen Kalender ein Lunisolarkalender ist, fällt das chinesische Neujahr jeweils auf unterschiedliche Tage. Dieses Jahr fiel der Neujahrstag auf den 23. Januar. Das Neujahrsfest wird 15 Tage lang gefeiert. Am Freitag hatte das Restaurant Shun Lam zu dem großen Büfett mit Löwentanzvorführung eingeladen. Der Löwentanz ist ein traditioneller Tanz, der von meistens zwei Personen unter einem »Löwenkleid« mit Musik aufgeführt wird. Das Shun Lam hat den Löwentanz zum Neujahrsfest auch in Lauenburg zu einer Tradition gemacht. Die Vorführung mit ihren akrobatischen Einlagen wurde bei den Gästen mit großer Begeisterung aufgenommen. Das reichhaltige und leckere Büfett tat sein Übriges. Das Shun Lam verbindet dabei immer wieder das Kulturelle mit dem Kulinarischen. Ab dem 6. Februar kann man im Shun Lam, Bei der Palmschleuse 6 in Lauenburg, von montags bis donnerstags ab 17:30 Uhr ein revolutionäres Büfetterlebnis genießen. In der angenehmen Atmosphäre können von einer umfangreichen Karte asiatische Leckereien ausgewählt und diese Runde für Runde genossen werden.



Der Löwentanz sorgte für das besondere Erlebnis im Shun Lam. Foto: Christina Kriegs-Schmidt

Die Speisen werden dann frisch zubereitet aus der Küche serviert. Sushi, Salate, Dim Sums, Teriyakis, gebackene Ente so oft wie man will. Besonders für die kleinen Gäste: Der verlockende Schokobrunnen zum Eintauchen

und Veredeln von kleinen Süßigkeiten. Ideal für einen gemütlichen Abend grenzenlosen Genusses mit Freunden und Familie.

Reservierungen unter der Telefonnummer 04153-38 56.

## NOTDIENST

Polizei	110
Rettungsdienst/Notarztwagen	112
Feuerwehr	112
Polizei Lauenburg	30 71 0
Krankentransport: Kreisleitstelle	04541 - 192 22
Diakonie Sozialstation Büchen-Lauenburg	04155 - 48 10
Stadtentwässerung	04153 - 58 28 55
Versorgungsbetriebe/Elbe	04153 - 59 50
Polizei Bleckede	05852 - 29 25
Polizei Scharnebeck	04136 - 71 10
Gemeindeverwaltung Scharnebeck	04136 - 71 78
Hilfe für Opfer von Straftaten - Opfer-Telefon	116 006

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Notarzt/Rettungsdienst Tel. 112

Anlaufpraxis im Johanner-Krankenhaus Geesthacht, Am Runden Berge 3, 21502 Geesthacht  
Mo., Di. und Do. von 19.00 bis 21.00 Uhr, Mi. und Fr. von 17.00 bis 21.00 Uhr.  
An Wochenenden und Feiertagen von 10.00 bis 12.00 und 17.00 bis 21.00 Uhr.

Tel. 04152 - 83 88 88

Ist ein Hausbesuch aus medizinischen Gründen erforderlich, ist der Besuchsdienst Mo., Di., Do. von 19.00 bis 8.00 Uhr, Mi. und Fr. von 14.00 bis 8.00 Uhr und an den Wochenenden und Feiertagen von 8.00 bis 8.00 Uhr unter Tel. 01805 - 11 92 92 erreichbar.

### Tierarzt-Notruf Hamburg + Umgebung:

Tel. 040 - 43 43 79

### GIZ Nord:

Tel. 0551 - 1 92 40

### Zahnarzt-Notdienst:

Der Wochenend-Notdienst beginnt freitags um 18.00 Uhr und endet montags um 8.00 Uhr. Feste Sprechzeiten sind Samstag und Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr

Sa., 4. 2. und So., 5. 2.:

Dr. M. Tode-Scholtyssek, Wentorf, Hauptstraße 7, Tel. 040 - 7 20 21 00

Den aktuellen Notdienstkalender und die Adressdatenbank aller Zahnärzte im Kreis finden Sie auch unter:

www.kzv-rz.de

### Apotheken-Notdienst:

Dienstag, 31. 1.:

Sonnen-Apotheke, Geesthacht, Bergedorfer Str. 64, Tel. 04152 - 25 02

Mittwoch, 1. 2.:

Stadt-Apotheke, Geesthacht, Rathausstr. 8, Tel. 04152 - 22 66

Donnerstag, 2. 2.:

Stadt-Apotheke, Lauenburg, Hamburger Straße 28, Tel. 04153 - 5 21 21

Freitag, 3. 2.:

Stadt-Apotheke, Schwarzenbek, Passage, Tel. 04151 - 33 13

Sonnabend, 4. 2.:

Zedern-Apotheke, Geesthacht, Bergedorfer Str. 63, Tel. 04152 - 52 90

Sonntag, 5. 2.:

Ahorn-Apotheke, Schwarzenbek, Hamburger Str. 33, Tel. 04151 - 39 88 + 73 88

Montag, 6. 2.:

Apotheke im Plaza, Geesthacht, Norderstr. 16, Tel. 04152 - 88 66 44

Änderungen vorbehalten

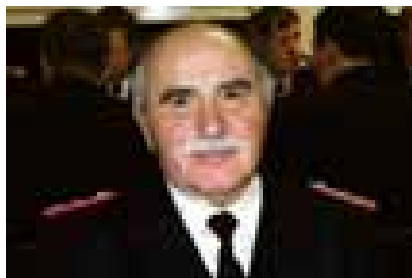
Fortsetzung von Seite 1

## Lauenburgs Feuerwehr bekommt eine neue Drehleiter



Wehrführer Thomas Burmester gratulierte Torben Heuer (re.) zu seiner Wahl zum Zugführer.

In der Stadtvertreterversammlung werden die Mittel für die Anschaffung einer Drehleiter beschlossen. 600.000 Euro kostet das Hubrettungsfahrzeug. In die Haushalte für 2012 und 2013 werden jeweils zur Hälfte die Kosten eingestellt. 100.000 Euro trägt das Land. »Auch wenn unsere Kinder diese neuen Schulden zahlen werden, steht



das Sicherheitsinteresse der Bürger im Vordergrund«, betonte Stadtvertreter Markus Mattheßen. Bürgermeister Andreas Thiede unterstrich diese Aussage und informierte, dass es für die Feuerwehrangehörigen einfacher wird, am K-Zentrum bei Einsätzen einen Platz für ihre Privat-PKW zu finden. Der neue Besitzer des Gewerbezentrums hat zugesagt, Parkraum zu schaffen, der auch von der Feuerwehr genutzt werden kann. Bei den anstehenden Wahlen wurde Marco Fischer von Torben Heuer als Zugführer mit einer Stimmenmehrheit von 26 zu 32 abgelöst. Günter Möller aus der Ehrenabteilung der Wehr wurde für seine 50-jährige Mitgliedschaft geehrt. Mit Bedauern musste Burmester zur Kenntnis nehmen, dass Jürgen Fischer nach fast 20-jähriger Arbeit als Vertreter des Wehrführers sein Amt aus gesundheitlichen Gründen zur Verfügung stellt. Die Wehr wird sich in etwa sechs Wochen wieder treffen, um einen Nachfolger zu wählen.

Jürgen Fischer ist seit 37 Jahren bei der Feuerwehr aktiv und war etwa 20 Jahre der Vertreter des Wehrführers. Er legte aus gesundheitlichen Gründen sein Amt nieder.

Fotos: Ute Dürkop

## Tender spendet für Förderverein der Albinus-Gemeinschaftsschule



Dank der Kochkünste der Tender-Elbe-Mannschaft wurden von Korvettenkapitän Alexander Wulff, Obermaat Rene Reichenstein (1. und 2. von links) und Bootsmann Tobias Herrmann (rechts) 1300 Euro an Birgit Krosta und Thomas Maurer vom Förderverein und Rektor Heinz Hoffmann übergeben.

Lauenburg (ud) – Der Tendercrew ist es ein besonderes Anliegen, immer wenn es ihre Zeit erlaubt und sie um die Weihnachtszeit in Lauenburg sind,

Erbsensuppe für einen sozialen Zweck in Lauenburg zu verkaufen. »Es macht uns sehr viel Spaß in unserer Patenstadt besonders für die Jugend etwas

zu tun«, begründet Korvettenkapitän Alexander Wulff das soziale Engagement seiner Crew. In diesem Jahr sind 1.300 Euro zusammengekommen, die dem Förderverein der Albinus-Gemeinschaftsschule übergeben wurden. Die Vorstandsmitglieder Thomas Maurer und Birgit Krosta wissen noch nicht so ganz genau, wofür das Geld verwendet werden soll. Sie können sich aber gemeinsam mit Rektor Heinz Hoffmann vorstellen, den Betrag ins Schüleraustauschprogramm zu investieren.

In diesem Jahr wird es knapp mit dem Besuch der Tender-Mannschaft in Lauenburg. »Wir liegen zur Zeit in der Werft, in der unser immerhin schon 20 Jahre altes Schiff gründlich überholt werden muss und sollen dann bis Ende Oktober nach Zypern«, erzählt Kapitän Wulff. Ob es zu Weihnachten wieder die beliebte Erbsensuppe in Lauenburg geben wird, hänge auch ein wenig von der politischen Entwicklung ab, gibt Kapitän Wulff zu bedenken. »Wenn alles gut geht, kommen wir sehr gern wieder.«

## Sozialrechtsberatung

Lauenburg (zrcks) - Der Sozialverband Deutschland, Kreisverband Herzogtum Lauenburg, teilt mit, dass die nächste Außensprechstunde in Lauenburg mit Beratung im Sozialrecht am Mittwoch, 1. Februar, von 13:30 bis 15 Uhr in der Stadtverwaltung angeboten wird.



## Lungwurstessen

Lauenburg (cks) - Am Sonntag, 11. Februar um 11:30 Uhr lädt die Pommersche Landsmannschaft zum traditionellen Lungwurstessen im Restaurant Elbterrassen im Fürstengarten (Schützenhaus). Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldungen bis zum 2. Februar ab 18 Uhr bei Bruno Maaß, Telefon 04153-2233, Rose-Maria Braun, Telefon 04153-2421 oder Gerda Beeskow, Telefon 04153-3630.

**20% RABATT**  
auf alle nicht reduzierten Winterstiefel + Winterjacken  
Schuh- und Sporthaus Fischer  
Lederwaren – Schuhreparaturen  
Büchen - ☎ 0 41 55 - 36 18

Lauenburg/Elbe **Elbterrassen** im Fürstengarten Café & Restaurant Schützenhaus  
Inh. N. Herold **Telefon 04153-33 61**

**Eisbein-essen satt** 12,- € pro Pers. **24. Februar 2012 ab 19.00 Uhr**  
Um Anmeldung wird gebeten unter 04153 - 33 61

**Buchhandlung D. Rusch**  
Inhaberin: Andrea Stein  
im Fachmarktzentrum Bergstraße  
Bergstraße 1a · Lauenburg · Tel. 04153 - 24 35  
Besuchen Sie uns ab sofort in unserem Online-Shop:  
[www.buchhandlung-rusch.de](http://www.buchhandlung-rusch.de)

**D&T OFFSETDRUCK**  
Inh. M. Dochan u. C. Tamm GbR  
Wir drucken alles für Sie ...  
Familiendrucksachen  
Geschäftsdrucksachen  
Werbedrucksachen, Programmhefte  
Broschüren, Flyer & Plakate  
Büchener Weg 94 · 21481 Lauenburg  
Tel. 04153 - 49 59

# Winterschlussverkauf bei MC

Gutscheine gültig vom 1. bis 04.02.2012



Lauenburg, Alte Wache 2  
Ratzeburg, Am Markt 6  
Trittau, Poststraße 9  
[mc-modezentrum.de](http://mc-modezentrum.de)

**GUTSCHEIN**  
**30%**  
**extra**  
auf ein Teil Ihrer Wahl  
gültig für bereits reduzierte Ware

**GUTSCHEIN**  
**30%**  
**extra**  
auf ein Teil Ihrer Wahl  
gültig für bereits reduzierte Ware

**GUTSCHEIN**  
**50%**  
**extra**  
auf ein Teil Ihrer Wahl  
gültig für bereits reduzierte Ware

Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten, gilt nicht für den Kauf von Gutscheinen, ausgenommen Spielwaren!

## 31. Dienstag Januar | Stadtarchiv zu

**Lauenburg** (cks) - Das Stadtarchiv Lauenburg ist vom 31. Januar bis zum 12. Februar urlaubsbedingt geschlossen. Die nächste Sprechstunde von Archivar Boehart findet am 13. Februar statt.

## 1. Mittwoch Februar | Abenteuer Getreide

**Lauenburg** (zrcks) - Getreidegerichte erleichtern das Abnehmen nach Feiern und Festtagen. Gleichzeitig versorgen sie den Körper mit allen benötigten Nährstoffen. In diesem Kurs der Familienbildungsstätte bereiten die Teilnehmer leichte, aber schmackhafte Speisen zu. Gerste, Hirse, Mais und Co. sind mehr als nur gesund, wenn man sie zu kochen weiß. Es wird gezeigt, wie Getreidegerichte in ganz neue Geschmackswelten entführen können. Der Kurs findet an zwei Abenden mittwochs im Dietrich-Bonhoeffer-Haus ab 1. Februar in der Zeit von 19.30 bis 21 Uhr statt. Zweiter Abend nach Absprache. Die Leitung hat Renate Frank. Anmeldungen bei der Evangelischen Familienbildungsstätte, Telefon 04153-510 88.

## 1. Mittwoch Februar | Glaubens-Seminar

**Lüttau** (zrcks) - Unter dem Titel »Unterwegs im Leben« beginnt im Pastorat Lüttau am Mittwoch, 1. Februar um 20 Uhr ein Glaubens-Seminar. Fragen rund um den christlichen Glauben wollen die Teilnehmenden an sieben aufeinander folgenden Mittwochabenden nachgehen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

## 2. Donnerstag Februar | Landsmannschaft

**Lauenburg** (zrcks) - Die nächste Monatsversammlung der Pommerschen Landsmannschaft Lauenburg findet am Donnerstag, 2. Februar um 14.30 Uhr im Restaurant »Elbterrasse im Fürstengarten« (Schützenhaus) statt. Um rege Beteiligung wird gebeten.

## 3. Freitag Februar | Country

**Lauenburg** (zrcks) - Peter Caulton, geboren in Gisborne Neuseeland, hat vor über 30 Jahren seinen normalen Job an den Nagel gehängt und ist seitdem ein professioneller Vollzeitentertainer. Beim ältesten und größten Country-Festival Australiens in Melbourne spielte er vor bis zu 20.000 Menschen jedes Jahr. Am Freitag, 3. Februar geben Peter Florek und Peter Caulton ein Gastspiel im Hotel-Restaurant »Zum Alten Schifferhaus« an der Elbstraße 114 in Lauenburg. Einlass ist wie immer ab 19 Uhr, Beginn um 21 Uhr. Karten gibt es ab sofort im Reisebüro Oberelbe, Telefon 04153-30 61, in der Buchhandlung Rusch, Telefon 04153-24 35 und im »Schifferhaus«, Telefon 04153-586 50.

## 4. Sonnabend Februar | 70er-Party

**Lauenburg** (zrcks) - Am Sonnabend, 3. März, ab 20 Uhr steigt die fünfte Auflage der legendären 70er-Party im Lauenburger Festsaal Mosaik. Unter dem Motto »Back to the Seventies« geht es musikalisch zurück in ein Jahrzehnt voller Hits, Erinnerungen und verrückten Schulgeschichten. Die DJs Kai Uwe Fischer und Andy Darm werden mit Hits von Boney M, Abba und Suzi Quatro wieder für eine volle Tanzfläche bis spät in die Nacht sorgen. Uwe Bleise gestaltet mit einer gigantischen Lightshow die optischen Effekte der Party. Den rockigen Live-Part übernimmt wie in den letzten Jahren die Jessen & Melzer Band, das Vorprogramm bestreiten Ziggy und Mony mit deutschen und internationalen Schlägern. Unterstützt wird die Veranstaltung von den Versorgungsbetrieben Elbe. Ab sofort gibt es Tickets im Restaurant Mosaik (Telefon 04153-523 10), in der Buchhandlung Rusch (Telefon 04153-24 35), im Reisebüro Oberelbe (Telefon 04153-30 61), sowie in der Rufer-Geschäftsstelle (Telefon 04153-522 22). In Geesthacht bekommt man Karten bei Zigarren-Fries (Telefon 04152-33 72).

## 4. Sonnabend Februar | Fadenwerkstatt

**Lauenburg** (zrcks) - Am Sonnabend, 4. Februar öffnet die »Fadenwerkstatt« in den Vereinsräumen von KunstVOLL am Zug, Berliner Straße 24 in Lauenburg ihre Tore. Zwischen 15 und 17 Uhr gilt das Motto »Handarbeit ist in«. Hier treffen sich Gleichgesinnte, die unter Handarbeit selbstgemachte Kunst verstehen und sich diesem neuen Trend anschließen wollen. Hauptsache, Ihr Hobby oder Wunschhobby hat mit Fäden aller Art zu tun. Materialien bitte mitbringen. Die Teilnahme ist kostenlos, um eine Spende wird gebeten. Kontakt und Anmeldung bei Bettina Stiller, Telefon 04153-818 12 oder unter Telefon 04153-56 73 21 oder E-Mail kunstvoll-am-zug@lauenburg-am-zug.de.

## 5. Sonntag Januar | Familiengottesdienst

**Lauenburg** (zrcks) - Am Sonntag, 5. Februar, feiert die katholische Kirchengemeinde Sankt Konrad, Büchener Weg 7a, um 9 Uhr einen Familiengottesdienst mit Kerzenweihe. Anschließend findet im Gemeindehaus ein Frühstück statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

## 7. Dienstag Februar | Malgruppe

**Lauenburg** (zrcks) - Die Malgruppe von KunstVoll am Zug trifft sich wieder am Dienstag, 7. Februar in den Vereinsräumen Berliner Straße 24 in Lauenburg von 10 bis 12.30 Uhr. Wer Lust und Spaß am Malen hat, ist herzlich eingeladen. Material bitte mitbringen. Kostenbeitrag 3 Euro. Kontakt über Susanne Salomon, Telefon 04153-58 26 92 oder Kuno Simonsen, Telefon 04153-59 26 58 oder E-Mail kunstvoll-am-zug@lauenburg-am-zug.de.

## 10. Freitag Februar | IG Reiter

**Talkau** (cks) - Die IG Reiter und Fahrer Kreis Herzogtum Lauenburg lädt zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 10. Februar um 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Talkau, Friedhofstraße 1. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem der Bericht des Vorsitzenden zur Wentorfer Lohe und Nüssauer Heide, der Stafettenritt sowie Neuwahlen des ersten Vorsitzenden.

## 11. Sonnabend Februar | Dalldorfer Wehr

**Dalldorf** (cks) - Die Freiwillige Feuerwehr Dalldorf lädt zur Jahreshauptversammlung am Sonnabend, 11. Februar um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Dalldorf. Neben der Aufnahme neuer Mitglieder, den Ehrungen und Beförderungen, stehen Wahlen sowie der Bericht der Wehrführung auf der Tagesordnung.

## 13. Montag Februar | Diabetiker

**Lauenburg** (cks) - Die unabhängige Lauenburger Diabetiker-Selbsthilfegruppe trifft sich immer am zweiten Montag im geraden Monat in der Cafeteria des AWO Wohn-Service-Zentrums Lauenburg, Büchener Weg 8a um 19 Uhr. Am 13. Februar wird ein Vortrag zum Thema »Makuladegeneration« zu hören sein. Der Eintritt ist frei. Am 16. April geht es um Insulinpumpen und am 13. August heißt es: »Noch Fragen zu Diabetes?«. Über »Hörschäden bei Diabetes« wird am 8. Oktober referiert. Weitere Informationen unter Telefon 04153-537 42.

## 19. Sonntag Februar | Bücherflohmarkt

**Witzeze** (zrcks) - Am Sonntag, 19. Februar von 14 bis 17 Uhr findet der nächste Bücherflohmarkt in den Räumen des Regionalen Kulturzentrums Witzeze statt. In gewohnter Weise wartet eine große Auswahl an gut erhaltenen Büchern, wie Gesellschaftsromane, Krimis, Sach- und Kinderbücher und vieles andere mehr auf die Käufer. Auch stehen ebenso Gesellschaftsspiele, Schallplatten, Cds und Dvs zum Verkauf bereit. Bei Kaffee und selbstgebackenen Torten und Kuchen kann man sich stärken und dann in Ruhe seine Buchauswahl treffen. Es sind noch einige freie Standplätze zu vergeben. Anmeldungen bitte unter der Telefonnummer 04155-38 69.

## 25. Sonnabend Februar | Heut kocht der Mann

**Lauenburg** (cks) - Die Familienbildungsstätte bietet einen Kochkurs für den Mann ab Sonnabend, 25. Februar. An vier Vormittagen sonnabends in der Zeit von 10 bis 13 Uhr wird im Familienzentrum der AWO im Graf-Bernhard-Ring 16 gekocht. Es sollen neue und alt bewährte Gerichte ausprobiert werden. Anmeldung erforderlich unter Telefon 04153-510 88.

## 25. Sonnabend Februar | Sportabzeichenverleihung der LSV

**Lauenburg** (zrcks) - Am Sonnabend, 25. Februar um 15 Uhr findet die alljährliche Sportabzeichenverleihung der LSV in der Mosaik-Turnhalle statt. Bei Kaffee und Kuchen wird neben dem Deutschen Sportabzeichen auch das Mehrkampfabzeichen verliehen.

## 25. Sonnabend Februar | Werden Sie Tagesmutter

**Schwarzenbek** (zrcw) - In der Evangelischen Familienbildungsstätte Schwarzenbek beginnt am 25. Februar ein Qualifizierungskurs für Tagespflegepersonen. Dieser kreisweite Kurs umfasst 160 Unterrichtseinheiten und ein 40-stündiges Praktikum. Unter der Leitung von Sigrid Müßener und Andrea Padel findet die Ausbildung zum sechsten Mal in Schwarzenbek statt. Fachdozenten runden die Inhalte ab. Weitere Informationen erhalten Interessierte bei der Evangelischen Familienbildungsstätte Schwarzenbek unter der Telefonnummer 04151-89 24 18 oder bei Klaus Riemann vom Jugendamt des Kreises Herzogtum Lauenburg unter Telefon 04541-88 85 65.

### SO ERREICHEN SIE UNS:

Montag bis Freitag,  
8 bis 13 Uhr  
Donnerstag, 14 bis 17 Uhr

Berliner Straße 24  
21481 Lauenburg

Tel. 0 41 53 - 5 22 22  
Fax 0 41 53 - 46 12

E-Mail:  
anzeigen@lauenburger-rufer.de

**Reimers Automobile** OHG  
Ihr KIA-Spezialist seit 1993  
preiswert • kompetent • schnell  
Boizenburg  
Tel. 038847/29780  
www.reimers-automobile.de

### Haustüren • Fenster Rollläden • Markisen Reparatur-Sofort-Service

**G. Kruse**  
Rolladenbau + Fenstertechnik  
19258 Boizenburg - Baustr. 20  
Tel. 038847 - 5 20 42

### Beilagenhinweis:

In der heutigen Ausgabe liegen Prospekte folgender Firmen bei:

famila, Lauenburg,  
Lauenburger Baumarkt  
und in einem Teil der Ausgabe:  
Expert, Geesthacht,  
hagebaumarkt, Schwarzenbek,  
tejo, Adendorf.  
Wir bitten unsere Leser um freundliche Beachtung.

Kino	Theater	kleines THEATER SCHILLER STRASSE
<p><b>Kino</b> für die Woche 02.02. bis 08.02.</p> <p>Kino 1 Do., Fr., So., Mo. und Mi. um 17.15 Uhr &amp; 20.15 Uhr Di. um 17.15 Uhr</p> <p>Kino 2 Sa. um 18.00 Uhr &amp; 20.30 Uhr Di. um 20.30 Uhr 112 Min., ab 6 Jahren freigegeben</p> <p>Kino 2 Do., Fr., So., Mo. und Mi. um 16.30 Uhr &amp; 19.30 Uhr Sa. um 15.30 Uhr, Di. 15.30 Uhr &amp; 18.00 Uhr 109 Min., ohne Altersbeschränkung</p> <p>Im Programm der Filmkiste <b>Die Frau, die singt</b> Kino 1 Di. um 20.15 Uhr 130 Min., ab 12 Jahren freigegeben</p> <p><b>Star Wars 3D: Episode 1 ab 9. Februar hier im Kino!</b> 04.02. 20.00 Uhr ausverkauft <b>Die Wahrheit</b> Komödie von Florian Zeller</p> <p>09.02. 20.00 Uhr Landestheater Burghofbühne <b>Der kaukasische Kreidekreis</b> von Bertolt Brecht mit einer Einführung in die Inszenierung um 19.30 Uhr im kTS-Studio</p> <p><b>Karten für alle Theatervorstellungen erhalten Sie im Vorverkauf bei Zigarren Fries, Bergedorfer Straße 46 in Geesthacht</b> Schillerstraße 33 · 21502 Geesthacht · Telefon 0 41 52 / 779 79 <b>Kino-Karten reservieren www.kleinsttheaterschillerstrasse.de</b></p>		



**LUST AUF ETWAS KNACKIGES?**

**WWW.AUTO-NOVA.DE**



Entdecken Sie [www.auto-nova.de](http://www.auto-nova.de) und profitieren Sie von unseren Angeboten und Aktionen! Der Volvo C30 wird Sie mit einer Mischung aus Luxus, Sportlichkeit und Extravaganz überzeugen. Und wir überzeugen Sie mit unschlagbaren Angeboten und tollem Service!

**AutoNova**  
Ihre Zufriedenheit - unser Erfolg

Biedenkamp 27 21509 Glinde  
Tel.: 040/ 711 828 - 0  
Fax: 040/ 711 30 52

Möllner Landstraße 41 21509 Glinde  
Tel.: 040/ 411 25 56 96  
Fax: 040/ 411 25 56 99

## Schnakenbeks Wehr uneinig



Schnakenbeks Bürgermeister Christian Pehmöller (lks.) und Amtswehrführer Jürgen Ehlers (rechts im Bild) mit den geehrten Mitgliedern der Wehr von links, der stellv. Wehrführer Gerhard Bielenberg, Oliver Weiß, Uwe Lindh, Christian Block und Christoph Lippert.

Foto: W.Meusen

Schnakenbek (wm) – Wichtigster Tagesordnungspunkt der Schnakenbeker Feuerwehr war die Wahl eines neuen Wehrführers. Diese war erforderlich geworden, nachdem der bisherige Wehrführer, Hartmut Dieterich, Ende vergangenen Jahres vorzeitig zurückgetreten war (wir berichteten). Jetzt sollte eine Neuwahl auch einen Neuanfang und wieder Ruhe in den Reihen der Wehr bringen. So wurden fristgerecht zwei Wahlvorschläge bei

Bürgermeister Christian Pehmöller eingereicht. Nachdem jedoch ein Kandidat nicht zur Versammlung erschienen war, stand nur noch Oliver Lange zur Wahl, der jedoch nicht die erforderliche Mindestanzahl von 50 Prozent der Stimmen bekam. Auch ein zweiter Wahlgang brachte keine Änderung. Betroffenheit bei Bürgermeister Christian Pehmöller und Amtswehrführer Jürgen Ehlers über die Ablehnung eines Kandidaten,

der vor zwei Jahren von Breitenfelde nach Schnakenbek gezogen war, jedoch von Beginn an aktiv in der Wehr tätig war. Oliver Lange brachte fachlich optimale Bedingungen mit, da er bereits die Lehrgänge in Elmenhorst und Harssee absolviert hatte, die ein neu gewählter Wehrführer oftmals erst in mehreren Wochen zu leisten hätte. Der Hauptbrandmeister ist auch Mitglied des Löschzuges Gefahrgut des Kreises. Der stellvertretende Schnakenbeker Wehrführer, Gerhard Bielenberg, der selbst vor sechs Jahren dem bisherigen Wehrführer Hartmut Dieterich unterlegen war, hatte die jetzige Hauptversammlung geleitet und wird in etwa sechs Wochen erneut eine Mitgliederversammlung einberufen müssen. Einig waren sich die Mitglieder aber bei der Abarbeitung der weiteren Tagesordnungspunkte. So wurde Carsten Buhk als Kassenwart bestätigt, Arne Schmidt löste nach 18 Jahren Arne Lindh als Gruppenführer ab. Zum Sicherheitsbeauftragten wurde Stefan Markl und zum Atemschutzgerätewart Olaf Schwierzke gewählt. Arne Schmidt und Sebastian Porthun wurden zu Oberfeuerwehrmännern befördert. Mit Jahresspangen wurden Gerhard Bielenberg für 30 Jahre und Ehrenwehrführer Uwe Lindh für 50 Jahre Mitgliedschaft in der Wehr ausgezeichnet. Nach seiner einjährigen Ausbildung wurde Jens Mittag als aktives Mitglied in der Wehr aufgenommen.

## Nächster Schritt zur Biogasanlage

Lüttau (wm) – Mit der einstimmigen Genehmigung der vierten Änderung des Flächennutzungsplanes und des Bebauungsplanes des künftigen Bauvorhabens Biogasanlage an der K 70 durch die Gemeindevertreter, haben nun die so genannten Träger öffentlicher Belange, aber auch die Lüttau Einwohner selbst, noch einmal Gelegenheit, zu dem Bauvorhaben Stellung zu nehmen oder Einwände und Bedenken zu äußern. Rund 40 Zuhörer hatten sich zur ersten Gemeindevertreterversammlung im neuen Jahr im Gasthof Basedau eingefunden, um sich vom Planer der Biogasanlage, Hans-Jörg Johannsen, die Änderungen des Bauvorhabens erläutern zu lassen. So wurde bekannt gegeben, dass die Investoren, sieben Lüttau Landwirte, nicht zuletzt auf Grund der Einsprüche gegen die geplante 2,5 Megawattleistung große Biogasanlage, diese auf nun 1,5 Megawatt reduzieren werden. Neu ist jedoch auch, dass zwei Landwirte, das Lohnunternehmen Schütt und die Firma Thoma, die sich mit ihren Firmen am östlichen Ortsrand Lüttaus befinden, ihre Betriebshöfe erweitern möchten. Dazu beantragten sie eine zusätzliche Gewerbefläche zur Erstellung von Hallen neben dem künftigen Gelände der Biogasanlage. Planer Hans-Jörg Johannsen stellte zudem das umfangreiche Zahlenmaterial der Gutachten bezüglich der möglichen

Immissionen, Geruchs- und Geräuschbelastungen, vor. Diese Gutachten, so Bürgermeister Rudolf Pemöller, waren von einem weiteren, unabhängigen Gutachter erstellt worden, der nicht im Auftrage der Investoren und auch nicht von der Gemeinde bestellt worden war. Die vorgelegten Zahlen besagen laut Gutachten demnach, dass zum Beispiel eine mögliche Geruchsbelastung von rund zwei Prozent zu erwarten ist, zulässig wären jedoch 15 Prozent. Ähnlich positiv sieht der Gutachter auch die mögliche Geräuschbelastung. Hier wird in der Nacht ein Geräuschpegel von durchschnittlich 37 dB erwartet, zulässig wären 60 dB. Diese Werte beziehen sich auf die Entfernung von der künftigen Biogasanlage zum nächsten Anwohner in der Schützenstraße. Diskussionspunkt während der Gemeindevertreterversammlung war unter anderem auch die Belastung durch die an- und abfahrenden Lieferfahrzeuge besonders während der Mäusernte. Auch wies ein Zuhörer auf mögliche Gefährdungen durch die großen Transportfahrzeuge hin. So könnte es nach seiner Meinung auf Grund der Fahrbahnbreite im Bereich des Friedhofes im Begegnungsverkehr zu Problemen kommen. Ob und wie viel Stellungnahmen die erneute Auslegung des Planungsentwurfes nun ergeben werden, bleibt abzuwarten.

## Reiter tagen

Witzeze (cks) - Der Reit- und Fahrverein Lauenburg lädt zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 23. März um 20 Uhr in die Gaststätte »Zum Lindenkrug« in Witzeze. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Berichte, Wahlen sowie Ehrungen. Die Jugendversammlung des Vereins findet am gleichen Tag eine Stunde zuvor ebenfalls im Lindenkrug statt.

## Ausgesetzter Labradormischling an Eisenkette

Geesthacht (gak) – Sabine Paffrath, die stellvertretende Leiterin des Tierheimes Geesthacht ist entsetzt: »Dieser Hund war mit einer schweren, langen Eisenkette und eingliedrigem Kettenwürgelband an dem Zaun des Tierheimes angekettet. Und da sich Fell um den Karabinerhaken gesetzt hat, steht zu vermuten, dass er so schon länger gehalten wurde.« Der Labrador-Mischlingsrüde ist etwa ein bis anderthalb Jahre alt und sehr ängstlich.

Wer den Hund kennt und Hinweise auf seinen Besitzer geben kann, der möge sich beim Tierheim Geesthacht an der

Lichterfelder Straße 10 melden, telefonisch unter 04152-743 11 oder per E-Mail an info@tierheim-geesthacht.de.



Wer kennt diesen Hund? Foto: Tierheim Geesthacht

## STELLEN



**Sie kennen uns als erfolgreichen Discounter. Ihre Erfahrung und Ihr Wissen machen Sie für uns wertvoll.**

Gestalten Sie Ihre berufliche Zukunft gemeinsam mit uns als

### Verkäufer/-in

mit Kassiertätigkeit in Teilzeit (20,0 – 24,0 Std./Woche)

in unserer Filiale in Büchen.

#### Ihre Stärken

Sie sind kundenfreundlich, gewissenhaft, flexibel sowie zuverlässig und können für uns in Wechselschicht tätig sein.

#### Unsere Stärken

Wir arbeiten Sie gründlich ein und unterstützen Sie durch den Einsatz moderner Scanner-Kassen.

#### Interessiert?

Dann richten Sie zunächst Ihre schriftliche Bewerbung an: Penny-Markt GmbH · Herrn Michahelles Lauenburger Straße 14 · 21514 Büchen

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihre Bewerbungsunterlagen nicht zurück schicken können. Aus diesem Grund dürfen den Bewerbungsunterlagen auch keine Dokumente im Original beigelegt werden.

<http://www.PENNY.de>

## Freie Plätze in der Delfi-Gruppe

Lauenburg (zrcks) - Die Familienbildungsstätte hat noch freie Plätze in der Delfi-Gruppe für Eltern und Babys, die im Juni/Juli 2011 geboren sind. Als Eltern lernen Sie in Delfi-Kursen, die Bewegungs- und Sinnesentwicklung und die wachsenden Fähigkeiten Ihres Babys auf spielerische Weise zu begleiten. Damit schaffen Sie die Grundlage für eine optimale, körperliche und geistig-seelische Gesundheit. Ihr Baby genießt es, seine Umgebung im wohligen warmen Raum zu entdecken. Sie können sich mit anderen Eltern über ihre Erfahrungen austauschen. Darüber hinaus haben wir Zeit für Gespräche über Entwicklung, Ernährung und Pflege Ihres Babys. Delfi-Kurse vermitteln Orientierung und Sicherheit für eine optimale Entwicklung des Babys im wichtigen ersten Lebensjahr. Die Gruppe trifft sich mittwochs von 9.30 bis 11 Uhr, die Leitung hat Birte Stiehr.



**APPLE IPAD INKLUSIVE.**

**VOLVO C30 R-DESIGN D2**

**AB 260,- EURO IM MONAT FINANZIEREN\***

**DIE ERSTEN 3 MONATSRATEN ÜBERNEHMEN WIR FÜR SIE\***



Abb. zeigt Sonderausstattung.

**Sparen Sie 3 Monatsraten\*! Volvo C30 R-Design D2 mit folgender Ausstattung:** Audio Paket High Performance Sound, CD-Player / Radio / MP3-fähig / AUX / USB-Schnittstelle, Bluetooth, Einparkhilfe hinten, Sitzheizung vorn, 17" Alufelgen, Metallic-Lackierung und vieles mehr. Inkl. Frachtkosten. Und als Geschenk legen wir noch ein Apple iPad2 oben drauf!

**Sofort lieferbar: Weitere Volvo C30 Modelle mit attraktiven Ausstattungspaketen!**

<b>*Finanzierungsangebot Volvo C30 R-Design D2 84 KW/115 PS</b>			
<b>Fahrzeugpreis</b>	<b>22.900 Euro</b>	<b>Anzahlung</b>	<b>3.333,- Euro</b>
<b>Laufzeit</b>	<b>60 Monate</b>	<b>Restrate</b>	<b>7.278,15 Euro</b>

**Eff. Jahreszins: 4,51%. Ein Angebot von Volvo Car Financial Services.**

**260,- EURO IM MONAT GÜLTIG FÜR ALLE SOFORT VERFÜGBAREN VOLVO C30, BIS 31.03.2012.**

**Kraftstoffverbrauch** (in l/100km) 5,2 (innerorts) 3,8 (außerorts) 4,3 (kombiniert) CO<sub>2</sub>-Emissionen: 114 g/km. Die Angaben wurden ermittelt nach den vorgeschriebenen Messverfahren (VO/715/2007/EWG).



**AutoNova GmbH**  
Biedenkamp 27, 21509 Glinde  
Tel.: 040/ 711 828 - 0  
Fax: 040/ 711 30 52  
[www.auto-nova.de](http://www.auto-nova.de)

Möllner Landstraße 41, 21509 Glinde  
Tel.: 040/ 411 255 696  
Fax: 040/ 411 255 699  
[www.gebrauchtwagen-glinde.de](http://www.gebrauchtwagen-glinde.de)

# Aktuelles aus Niedersachsen

Berichte und Informationen aus den Samtgemeinden

Polizei		Gemeinschwestern	
Bleckede	0 58 52 - 9 78 91-0	Bleckede	0 58 52 - 12 60
Scharnebeck	0 41 36 - 9 12 39-0	Neetze	0 58 50 - 2 01
Feuerwehr- u. Rettungsleitstelle		Gemeindeverwaltungen	
Rettungswagen	0 41 31 - 26 18 20 39 00 85	Artlenburg	0 41 39 - 70 40
	0 41 31 - 1 92 22	Bleckede	0 58 52 - 977-0
Krankenhäuser		Brietlingen	0 41 33 - 40 06 44
Lüneburg	0 41 31 - 7 70 - 1	Echem	0 41 39 - 79 98 55
Scharnebeck	0 41 36 - 91 90	Hittbergen	0 41 39 - 60 49
	(Zentrale)	Hohnstorf	0 41 39 - 65 61
Hausärztlicher Notdienst am Wochenende und an Feiertagen rund um die Uhr	0180 - 2 22 63 74	Fax	0 41 39 - 6 88 37
AIDS-Beratung		Lüdersburg	0 58 50 - 4 37
	0 41 31 - 1 94 11	Neetze	0 58 50 - 3 70
Gift-Notruf		Feuerwehr 112	
	0 40 - 63 85 - 33 45 u. 33 46	Einsatzzentrl.	0 41 31 - 26 60 20 + 1 92 22
Avaco AG		Artlenburg	0 41 39 - 69 96 16
Störungsnummer Gas	0800-4 28 22 66	Barförde	0 41 39 - 7 64 68
Störungsnummer Strom/Wasser/Wärme	0800-0 28 22 66	Brietlingen	0 41 33 - 31 35
Samtgemeinde Scharnebeck		Brackede	0 58 57 - 3 79
	0 41 36 - 90 70	Echem	0 41 39 - 6 84 52
	Fax 0 41 36 - 9 07 35	Garlstorf	0 58 57 - 13 55
Fremdenverkehrsamt		Hittbergen	0 41 39 - 6 96 92 99
Bleckede	0 58 52 - 3 99 22	Hohnstorf	0 41 39 - 79 97 60
Fremdenverkehrsamt Scharnebeck	0 41 36 - 9 07 21	Jürgenstorf	0 58 50 - 97 18 82
		Lüdersburg	0 41 36 - 2 56
		Lüdershausen	0 41 33 - 35 56
		Radegast	0 58 57 - 97 79 75
		Wendewisch	0 58 57 - 97 75 83

## Alles gut beim TuS Hohnstorf



1. Vors. Christian Röhling, Karin Meyer, Horst Martens, Thomas Hinze, Anke Buer-Zahel, Christine Diercks, Klaus Sperber, Claas Suckow, Fred-Robert Burmester, Henning Röhrup, Wolfgang Vogt und Hans-Georg Schamann (v.li.). Foto: Privat

Hohnstorf (zrcks) - Nur 66 stimmberechtigte Mitglieder fanden den Weg in den großen Saal des Hohnstorf Fährhauses und die waren offensichtlich mit der Arbeit des Vorstandes zufrieden. Am Jahresende hatte der Verein 1.278 Mitglieder, ein Rückgang gegenüber dem Vorjahr, der sich durch sinkende Geburtenzahlen und die Einführung der Ganztagschulen erklärt. Entspannung gab es bei der Hallenbelegung im Winter durch Spielgemeinschaften der Jugendfußballer. Keine Kritik war zum Kassenbericht zu hören, der Haushaltsplan fand die Zustimmung der Anwesenden und fast alle neu zu wählenden Vorstände wurden einstimmig gewählt, nur der Pressewart erhielt zwei Gegenstimmen. Damit setzt sich die Vereinsführung folgendermaßen zusammen: 1. Vorsitzender Christian Röhling, 2. Vorsitzender Peter Hagemann, Vorstand für Finanzen Annette Kork, für Jugend und Veranstaltungen Daniel Neckel, für Gesundheitssport Kerstin Detels, für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Ortwin Kork. Neu besetzt werden konnte mit Karin Humpke der

bisher vakante Posten eines Vorstandsmitgliedes für Schriftführung und Marketing. Freundliche, aber auch mahnende Worte fand Ehrenbürgermeister Jens Kaidas in seinem Grußwort. Er verwies auf die gute Jugendarbeit des TuS und der Feuerwehr, die seiner Meinung nach dafür sorgt, dass es in Hohnstorf/Elbe vergleichsweise wenig Jugenddelikte gibt. Er warnte den Gemeinderat davor, die finanzielle Unterstützung zurückzufahren. Ottfried Bitter, der Vorsitzende der Sportjugend im Kreissportbund Lüneburg, freute sich über die gute finanzielle Lage des Hohnstorf Sportvereins und Hans-Georg Führinger überbrachte als stellvertretender Samtgemeindebürgermeister die Grüße des dienstlich verhinderten Scharnebecker SG-Bürgermeisters Laars Gerstenkorn. Annegret Meyers, die 2. Vorsitzende des Niedersächsischen Turnerbundes Turnkreis LG, lobte die vorbildliche Arbeit des TuS auf dem Gebiet des Gesundheitssports und ist erfreut, Urkunden für weitere Verlängerungen der Pluspunkt-Qualifikationen überreichen zu

können. Diese für zwei Jahre gültigen Auszeichnungen betreffen Anja Brocks, Hildelies Stephan, Manuela Werner, Daniel Neckel, Uwe Diercks und Kerstin Detels. Zahlreiche Ehrungen gab es für langjährige Mitglieder. Unter anderem wurden Fred-Robert Burmester, Henning Röhrup, Hans-Georg Schamann und Wolfgang Vogt für 50 Jahre und Klaus Sperber sogar für 60 Jahre Mitgliedschaft die goldene Ehrennadel verliehen. Traditionell werden auf der TuS-Jahreshauptversammlung die Kreismeister geehrt: Laufsportler Michi Thoms war im vergangenen Jahr 38-mal an den Start gegangen und stand nur zweimal nicht auf dem Treppchen der ersten Drei. Er wurde Kreismeister im Crosslauf über 4.200 und 8.400 Meter und Kreismeister im Bahnlauf über 3.000 Meter und 5.000 Meter. Die D-Jugend der Handballer mit ihrem Trainer Roland Molter und Betreuer Stefan Dreying erreichte den Staffelsieg bei den Kreismeisterschaften der Saison 2010/2011. Die Mannschaft war mit 38:2 Punkten ungeschlagen und hatte nur zweimal unentschieden gespielt.

## Wiederkehrende Veranstaltungen

### montags

- **Erziehungs- und Lebensberatung**, Gemeindezentrum Hohlweg 2, Anm. 9-11 Uhr (wöchentlich)
- **Bastelkreis der AWO**, ab 19 Uhr, im Haus der Begegnung (wöchentlich)
- **Fundort Archiv**, Stadtarchiv Lauenburg, Elbstr. 2 (GEG-Halle), Tel. 04153-59 09 85, bis 17 Uhr
- **Treffen der Naturfreunde Gülzow**, jeden 1. Montag im Monat, Gemeindehaus Gülzow
- **DRK-Sanitätsbereitschaft**, 19-21 Uhr, Katastrophenschutz-Zentrum (wöchentlich)
- **Seniorenkreis**, 15-30 Uhr im Bonhoeffer-Haus, (1. + 3. Montag)
- **DRK-Behinderten-Gruppe**, 15 Uhr, im Walter-Gerting-Haus, Berliner Str. 85, jeden 4. Montag im Monat
- **Amt für Jugend und Sport**, soziale Dienste, Schmiedeweg 12, Lauenburg, Tel. 04153 - 5 86 30, Sprechstunden mo. 16 bis 18 Uhr
- **Betreuungsverein Büchen e. V.**, Tannenweg 4 c, Sprechzeiten Mo. + Fr., von 9.00 bis 12.00 Uhr, Tel. 04155 - 49 89 46 (Beratung in Vormundschaftsangelegenheiten, ehrenamtlicher Betreuer, Patientenverfügungen, Vorsorgevollmachten)
- **Unabhängige Lauenburger Diabetiker-Selbsthilfegruppe**. Jeden 2. Montag in den geraden Monaten Vortragstreffen in der Cafeteria des AWO Wohn-Service-Zentrums, um 19 Uhr Vortrag
- **KIBIS-Sprechzeiten**: Geesthacht, Neuer Krug 4, 21502 Geesthacht, Tel. 04152 - 907 97 14, 9 - 12 Uhr
- **Anonyme Alkoholiker**, Gruppe Lauenburg, Treffen um 20 Uhr, im Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Dresdener Straße 15, gleichzeitig Treffen der Angehörigen (wöchentlich)
- **Übungsabend des Chores der »Bühne Gülzow - Chor u. Theater«**, 20 Uhr, St. Petri-Gemeindehaus
- **Chorprobe**, in Schnakenbek, 20 Uhr, St. Johannis-Kapelle
- **Ämterlotsen Lauenburg** im TOM, Moorring 19 c, von 11-13 Uhr

### dienstags

- **AWO-Creativkurs**, 15-18.30 Uhr, im Haus der Begegnung alle 2 Wochen ab 4. September
- **Erziehungs- und Lebensberatung**, Gemeindezentrum Hohlweg 2, Anm. 9-11 Uhr
- **DRK-Nachrichtengruppe**, 20 Uhr K-Zentrum, Reeperbahn 33 (wöchentlich)
- **Jugend-Rot-Kreuz-Gruppe**, jeden Dienstag von 15 bis 17 Uhr im K-Zentrum, Reeperbahn 33
- **Kyffhäuser-Schießen**, ab 19.30 Uhr Schießstand in Güster (jeden 2. + 4. Dienstag im Monat)
- **Krebsnachsoberberatung** jeden 2. u. 4. Dienstag im Monat, ab 15 Uhr, DRK-Räume des Katastrophenschutz-Zentrums
- **Offene Gesprächskreise**, 14-tägig, für junge Leute ab 16 Jahre und »Leute im besten Alter«, Christl. Gemeinschaft, Tel. 5 44 50
- **»ANKER«, Treff für Menschen mit seelischen Problemen**, jeden Dienstag, 16.30 Uhr, Lauenburg, Mühlenweg 17
- **Beratung in Rehabilitationsfragen Schwerbehinderter von Ifus Betreuungsverein**, dienstags 9-12 Uhr, Tel. 04155-20 91
- **Nippon e.V. Taiji für Anfänger**, 18-20 Uhr, Pestalozzischule Lauenburg
- **AWO-Seniorentanz**, 19-21 Uhr im Haus der Begegnung.
- **Posaunenchor**, 19.30 Uhr, Dietrich-Bonhoeffer-Haus

### mittwochs

- **Briefmarkenfreunde Hohnstorf/Elbe e.V.**, jeden 2. Mittwoch im Monat, ab 19 Uhr, Hohnstorf Fährhaus Tauschabend
- **LSV Schachjugend**, Spielabend der LSV-Schachabteilung, 17.30-19 Uhr, LSV-Vereinsheim Sportplatz
- **Alkohol- und Drogenberatung**, jeden Mittwoch 15-17 Uhr, Fürstengarten 20
- **DRK-Sprechstunde**, in der Geschäftsstelle K-Zentrum, Reeperbahn 33, jeden 3. Mittwoch, von 17 bis 19 Uhr
- **DRK Kleiderkammer** für jedermann, Graben 31, jeden Mittwoch von 8-12 Uhr
- **AWO-Seniorengymnastik**, von 10 bis 12 Uhr im Haus der Begegnung (wöchentlich)
- **Erziehungs- und Lebensberatung**, Gemeindezentrum Hohlweg 2, Anm. 9-11 Uhr
- **AWO-Volkstanzgruppe für Kinder und Jugendliche**, 14.30-18.00 Uhr, im Haus der Begegnung (wöchentlich)
- **Singkreis Müssen**, jeweils 19.45-22 Uhr, Alte Schule Müssen (wöchentlich)
- **Basteltreff der mittl. Jahrgänge (bis 65 J.)**, 20 Uhr, AWO-Altentagesstätte, Am Hasenberg
- **Neuapostolische Kirche**, Weingarten 15, 19.30 Uhr Gottesdienst
- **Schuldnerberatung für Schwerbehinderte von Ifus Betreuungsverein**, mittwochs 15-18 Uhr, Tel. 04155-20 91

- **Nippon e.V. QiGong**, 19.30-21 Uhr, Pestalozzischule Lauenburg
- **Proben-Abend des VHS-Chores** im Musikraum der Realschule Büchen, 20 Uhr
- **Verreinigung der Briefmarkenfreunde Lauenburg/Elbe e.V.**, jeden 3. Mittwoch im Monat, ab 19 Uhr, im Ristorante Ponte Vecchio, Büchener Weg 9, Lbg, Tauschabend
- **Kantoreiprobe**, 19.30 Uhr, Gemeindezentrum Hohlweg 2

### donnerstags

- **Chorprobe des Lauenburger Musikkreises e.V.**, 19.45 Uhr in der Pausenhalle des Hasenberg-Schulzentrums
- **DRK Kleiderkammer** für jedermann, Graben 31, jeden Donnerstag von 8-12 Uhr
- **Erziehungs- und Lebensberatung**, Gemeindezentrum Hohlweg 2, Anm. 9-11 Uhr
- **Mütterberatung**, an jedem 3. Donnerstag im Monat, 14 bis 16 Uhr, Außenstelle des Gesundheitsamtes Lauenburg, Schmiedeweg 12
- **AWO-Seniorenachmittag**, 14-17 Uhr, im Haus der Begegnung (wöchentlich)
- **AWO-Volkstanzgruppe für Erwachsene**, ab 18 Uhr im Haus der Begegnung (wöchentlich)
- **Kyffhäuser-Schießen**, 20 Uhr, »Schützenhaus« (jeden 2. und 4. Dienstag im Monat)
- **Amt für Jugend und Sport**, soziale Dienste, Schmiedeweg 12, Lauenburg, Tel. 04153 - 5 86 30, Sprechstunden Do. von 9 bis 11 Uhr
- **Pflege-Notruftelefon Niedersachsen**, Sozialverband Deutschland (SoVD), LV Niedersachsen, Donnerstag von 9 bis 16 Uhr, Tel. 0180 - 2 00 08 72
- **Foto-Club Lauenburg von 1955**  
Ort: Lauenburger Mühle  
Zeit: ab 20.00 Uhr, jeden 2. Donnerstag im Monat
- **KIBIS-Sprechzeiten**: Geesthacht, Neuer Krug 4, 21502 Geesthacht, Tel. 04152 - 907 97 14, 16 - 19 Uhr
- **Psalterkreis**, 16.15 Uhr, Maria-Magdalenen-Kirche
- **Ämterlotsen Lauenburg** im TOM, Moorring 19 c, von 11-13 Uhr

### freitags

- **Jugend-Rot-Kreuz-Gruppe**, ab 14 Jahre, 18 bis 20 Uhr, K-Zentrum, Reeperbahn 33
- **Erziehungs- und Lebensberatung**, Gemeindezentrum Hohlweg 2, Anm. 9-11 Uhr
- **Seniorentreffen**, 15.30 Uhr im Martin-Luther-Haus (an jedem 2. u. 4. Freitag im Monat)
- **Kleintierzüchterverein**, 20 Uhr, Versammlung im Restaurant »Lauenburger Mühle« (an jedem 3. Freitag im Monat)
- **Orchester- u. Big-Band-Probe des Lauenburger Musikkreises e.V.**, 19 Uhr in der Aula der Weingarten-Schule
- **Seniorenkegel**, 14-17 Uhr, »Stadt Hamburg« (jeden 3. Freitag im Monat)
- **Eltern-Selbsthilfegruppe für krebskranke Kinder**, jeden ersten Freitag im Monat, 20 Uhr, Winsen, Rathausstr. 7 (Lebensberatungsstelle)
- **ANKER e.V. Kostenlose Information über regionale psychosoziale Hilfen**. Mühlenweg 17, Tel. 04153 - 8 14 61, 9 bis 10.30 Uhr
- **Pflege-Notruftelefon Niedersachsen**, Sozialverband Deutschland (SoVD), LV Niedersachsen, Freitag von 9 bis 13 Uhr, Tel. 0180 - 2 00 08 72
- **taCH - ab 14 Jahre**, 19.30 Uhr, Dietrich-Bonhoeffer-Haus
- **FISK**, Jugendgruppe der Christus-Gemeinde, ab 13 Jahren, freitags 18 Uhr, Berliner Str. 26, linke Einfahrt, Kontakt-Tel. 04153-5 44 50

### sonnabends

- **Hundeausbildung des Lauenburger Gebrauchshunde-Sportvereins** a.d. Übungsplatz am Elbe-Lübeck-Kanal, 14.30-18 Uhr
- **Anonyme Alkoholiker (AA) und Familiengruppe (AL-ANON)**, Boizenburg, 15 Uhr in der Kapelle Klaus-Groth-Weg

### sonntags

- **Schifferstammisch des Lauenburger Schiffervereins**, 10 Uhr im Gasthaus »Zum Alten Schifferhaus« (an jedem letzten Sonntag im Monat)
- **ev. Gottesdienst**, 10 Uhr, Maria-Magdalenen-Kirche (wöchentlich)
- **ev. Gottesdienst**, 10 Uhr, Dietrich-Bonhoeffer-Haus (wöchentlich)
- **Christengemeinde Elim**, Büchener Weg 51, 10 Uhr, freikirchlicher Gottesdienst
- **Hundeausbildung des Lauenburger Gebrauchshunde-Sportvereins** a.d. Übungsplatz am Elbe-Lübeck-Kanal, 10-12.30 Uhr
- **Neuapostolische Kirche**, Weingarten 15, 9.30 Uhr Gottesdienst
- **Christus-Gemeinde, ev.-freik. Gottesdienst**, sonntags 10 Uhr; Christus-Haus, Alte Wache 8a. Brunchgottesdienste ca. alle 8 Wochen, Termine unter www.cg-lauenburg.de

## Schützentermin

Hittbergen (ih) - 3. Februar, 20 Uhr, Jahreshauptversammlung - in Uniform - in der Schützenhalle. Neben den Berichten der Spartenleiter steht die Wahl des Präsidenten auf der Tagesordnung.

## Kinderfasching

Artlenburg (cks) - Der STV Artlenburg lädt zum Kinderfasching am Sonnabend, 11. Februar ab 14.30 Uhr im Schützenhof bei Meyers in Artlenburg. DJ René Ahrens wird für musikalische und auch sonstige Stimmung sorgen. Der Eintritt beträgt -,-80 Euro für Kinder und 1,50 Euro für Erwachsene, eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

## Verdientes Vereinsmitglied geehrt

Hohnstorf (zrcks) - Heinrich Meyer lebt für seinen Sportverein. Im Beisein des Kreissportbundvorsitzenden Werner Nack, des Hohnstorf Bürgermeisters André Feit, der ehemaligen TuS-Vorsitzenden Jens Kaidas, Peter Todt, Henning Röhrup und vieler Vereinsvertreter ehrte der jetzige Vereinschef Christian Röhling mit einem Empfang Heinrich Meyer für sein andauerndes Engagement. Seit mehr als 60 Jahren ist der 68-jährige Vereinsmitglied, spielte über 50 Jahre Schiedsrichter und seit mehr als 25 Jahren Platzwart. Mit großem Engagement und viel Fachkenntnis pflegt Heinrich Meyer - wenn es denn sein muss auch rund um die Uhr - die Hohnstorf Sportanlage. Das neue Sportzentrum hat er gleich mit der Eröffnung vor über 20 Jahren übernommen. Sein Verdienst ist es, dass die Anlage so gut wie im Neuzustand und fast maulwurfsfrei ist. Die Gemeinde Hohnstorf/Elbe, wie auch der Sportverein haben ihm viel zu verdanken, das machte Bürgermeister André Feit in seinen Dankesworten deutlich. Der Vorsitzende Röhling erinnerte aber auch an die Verdienste seiner Ehefrau Karin Meyer, die über viele Jahre



Heinrich Meyer und seine Frau Karin. Foto: Privat

Hausmeisterin auf dem Sportzentrum war und immer Verständnis für das Engagement ihres Mannes hatte. Der KSB-Vorsitzende Nack zeichnete Meyer für seine Verdienste mit der Silbernen Ehrennadel des KSB aus. Neben kleinen Geschenken gab es ein Fotobuch mit Erinnerungen aus »60 Jahren Heinrich Meyer im TuS Hohnstorf/Elbe«, erstellt vom Wegbegleiter Jens Kaidas.

## Tischtennis

Echem (cks) - Die Tischtennisabteilung des FC Echem sucht interessierte Gleichgesinnte zur Verstärkung. Informationen bei Ekhart Mennrich, Telefon 04139-681 20. Trainiert wird montags um 19 Uhr in der Echemer Grundschulturnhalle.

## Familienreisen: Vom urigen Alm-Urlaub bis zu actionreichen Ferien im Kids-Club



Auf der REISEN HAMBURG präsentieren vom 8. bis 12. Februar (10 bis 18 Uhr) mehr als 800 Aussteller auf rund 50.000 Quadratmeter Fläche ihre Angebote für Tourismus und Caravanning. Foto: Stephan Wallocha

Hamburg (zrcw) - Die Lust auf Natur und Ursprünglichkeit lockt auch in den Ferien immer mehr Familien aufs Land. Vom Alm-Erlebnis in den Bergen bis zum Bauernhof-Hopping in Finnland - zahlreiche Tourismusregionen und namhafte Reiseveranstalter präsentieren auf der REISEN HAMBURG, vom 8. bis 12. Februar, ihre schönsten Urlaubsideen für die Saison 2012. Außergewöhnliche Reiseerlebnisse wie Reiten in der Karibik, erholsamer All-Inclusive-Urlaub in neuen Clubs und sportliche Camps für Nachwuchskicker komplettieren das abwechslungsreiche Programm der Aussteller. Mit der Familienkarte für 17 Euro können zwei Erwachsene und deren Kinder bis einschließlich 15 Jahren die REISEN

HAMBURG besuchen, unter sechs Jahre ist der Eintritt ohnehin frei. Außerdem gibt es in Halle B1 einen Kindergarten, in dem die Kleinen von drei bis zehn Jahren kostenlos betreut werden. Insgesamt präsentieren sich auf der größten Tourismus- und Caravanning-Messe im Norden mehr als 800 Aussteller aus der ganzen Welt. Partnerland ist in diesem Jahr Malta. Eintrittspreise: Comeback-Karte (gilt auch an einem weiteren Tag ab 15 Uhr) 9 Euro. Die Comeback-Karte kostet ermäßigt 7 Euro, für Kinder (6 bis 15 Jahre) 5 Euro, als Familienkarte 17 Euro. Zur REISEN HAMBURG sind die Eingänge Mitte, Süd und Ost des Hamburger Messegeländes geöffnet. Weitere Informationen unter [www.reisenhamburg.de](http://www.reisenhamburg.de)

In Zusammenarbeit mit dem Veranstalter verlosen wir an unsere Leser 5 x 2 Eintrittskarten. Senden Sie Ihren Namen, Ihre Anschrift, Ihre Telefonnummer sowie das Kennwort »REISEN HAMBURG« entweder mit einer Postkarte bis Freitag, 3. Februar, an den Kurt Viebranz Verlag, Schefestraße 11 in 21493 Schwarzenbek oder mit einer E-Mail an: [gewinnspiel@viebranz.de](mailto:gewinnspiel@viebranz.de). Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Eintrittskarten werden in unseren Geschäftsstellen in Geesthacht, Lauenburg und Schwarzenbek hinterlegt und müssen persönlich abgeholt werden. Die Daten der Einsender werden nicht weiterverwendet und nach Ende des Gewinnspiels gelöscht.

## Spaß und fundierte Ausbildung bei der Freiwilligen Feuerwehr Geesthacht

Geesthacht (gak) - Obgleich die Freiwillige Feuerwehr Geesthacht laut Feuerwehrbedarfsplan personell gut aufgestellt ist, benötigt sie insbesondere für den Bereich Grünhof-Tesperhude noch Nachwuchs. Bemerkenswert die hohe Frauenquote der beiden Wehren. Gemeindeführer Sven Albrecht berichtet: »Etwa zehn Prozent unserer Feuerwehrleute sind Damen, das ist weit mehr als manch andere Wehren aufweisen können.« Viele Feuerwehrfrauen sind familiär vorgebelastet, der Vater, der Bruder oder der eigene Mann sind auch bei der Feuerwehr: »Wir sind wie eine große Familie, jeder kann sich auf den anderen verlassen.« Insgesamt 304 Einsätze leisteten im vergangenen Jahr die Wehren Geesthacht und Grünhof. Und die Damen sind sich einig: »Wir würden uns über weiblichen Feuerwehrnachwuchs freuen, es sind noch genügend Spinde frei, aber natürlich sind auch Männer willkommen.« Die kostenfreie Anwärterausbildung für das Amt Hohe Elbgeest, Geesthacht und Wentorf beginnt am 8. Februar und endet im November, jedoch unterbrochen durch eine lange Sommerpause. Die Anwärter treffen sich mittwochs von 19 Uhr an, die Ausbildung in Theorie und Praxis umfasst 70 Stunden, unter anderem in den Fächern Brandbekämpfung und Erste Hilfe. Gemeindeführer Albrecht erläutert die persönlichen Vo-

raussetzungen: »Der Anwärter sollte gesund, sportlich und teamorientiert sein, außerdem mindestens 16 Jahre alt.« Weitere Informationen geben

der Gemeindeführer Sven Albrecht und dessen Stellvertreter Olaf Wieck per Mail an [wehrluehrung@feuerwehr-geesthacht.de](mailto:wehrluehrung@feuerwehr-geesthacht.de).



Gemeindeführer Sven Albrecht eingekleidet von Hauptlöschmeisterin Anja Obermüller und Oberlöschmeisterin Martina Fitschen mit Kameradinnen. Foto: Gabriele Kasdorff

### SONDERTHEMA

## AUS- und WEITERBILDUNG BERUF UND KARRIERE

Sie erreichen mit Ihrem Stellenangebot über 56.000 Haushalte!

Erscheinung im **Wochenend Anzeiger am 3. Februar** (Anzeigenschluss 1.2.2012)

**Buchen Sie** bei Ihrem Anzeigenberater oder unter [anzeigen@viebranz.de](mailto:anzeigen@viebranz.de)

# McTREK

## OUTDOOR SPORTS

Marken-Outdoor-Ausrüstung mit Niedrigstpreisgarantie!

WANDERN/TREKKING/CAMPING/BERGSPORT/FERNREISE

# WINTER-SCHLUSSVERKAUF

mit mindestens

# 30%

WSV-Rabatt auf unser großes WINTER-SORTIMENT\*!

\*den Rabatt gewähren wir Ihnen auf die unverbindliche Verkaufspreisempfehlung der Hersteller (UVP)!

Auf alle gefütterte Winterstiefel, gefütterte Winter- & Skijacken, Wintermäntel & -Parka, Wintersportausrüstung & -Bekleidung, Mützen, Schals, Handschuhe, Daunenbekleidung, Wintersport- & Thermohosen) Ausgenommen: Doppeljacken, Fleece- & Softshellbekleidung, Buff

vom 28.01. - 11.02.2012

McTREK Bergedorf

Curslacker Neuer Deich 44 (gegenüber Bauhaus - Drive In)

Tel.: 040 - 72 00 42 56, Mo. bis Fr. 10. - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 18.00 Uhr

Anfahrtskizze und Online-Shop unter: [www.McTREK.de](http://www.McTREK.de)

z.B. (viele weitere attraktive Winterartikel finden Sie in Ihrer McTREK-Filiale):

**Maier Sports - „Schwangau“ Winterjacke für Damen**

Hochfunktionale Damenjacke mit wasserdichter und atmungsaktiver M' TEX 5.000 Membran. Winddicht, verschweißte Nähte, diverse Taschen. Material: 100% Polyester. Farbe: himbeer, petrol. Größe: 38 - 52. Art.-Nr. 4022620

UVP\*: € 179,95  
**-44%**  
**99,95**

maier sports

**Exxtasy - „Reflex“ & „Trouble“ Skihose für Damen und Herren**

Warme und bequeme Skihose für den aktiven Wintersport. Wasserdichte, atmungsaktive und winddichte Material, Schneefang, verschweißte Nähte, abnehmbare Hosenträger. Oberstoff, Futter & Wattierung: 100% Polyamid.

UVP\*: € 129,95  
**-54%**  
**59,95**

- für Herren „Trouble“  
Farbe: black  
Größe: 24 - 29, 46 - 56, 94 - 110  
Art.-Nr.: 4019334
- für Damen „Reflex“  
Farbe: black  
Größe: 18 - 23, 34 - 46, 72 - 84  
Art.-Nr.: 4010958

exxtasy

**Campagnolo - Wintersporthose für Kinder**

Komfortable und sehr warme Kinder-Skihose, die Ihre Kinder zuverlässig vor Wind und Kälte schützt. Wind- und wasserdichtes Material, getapte Nähte, verstellbare Träger, seitliche Reißverschlüsse. Material: 100% Polyamid. Futter: 100% Polyester. Farbe: blau, rot, schwarz. Größe: 98 - 152. Art.-Nr.: 4022277

UVP\*: € 59,95  
**-50%**  
**29,95**

CMP

FLLI CAMPAGNOLO

**OLANG - „Velvet“ Winterstiefel für Damen**

Modische und funktionale Winterstiefel für Damen, mit denen Sie optimal vor Kälte und Nässe geschützt sind. Polyester- und Wildleder-obermaterial, durchgehender Reißverschluss, wasserabweisendes Olantex-Futter, beständige Sohle. Größe: 37 - 42, Futter: 100% Polyester. Farbe: caffee, nero. Art.-Nr. 4022312

UVP\*: € 99,95  
**-40%**  
**59,95**

OLANG

**Reifen u. Felgen**  
Lichtmaschinen u. Anlasser  
kauft man gut bei  
**HEIBING**  
21502 Geesthacht • Tel. 04152 - 7 72 73  
www.heibing.de

## FIAT

Punto, schwarz, 5trg., TÜV + ASU neu,  
950,- EUR VB, Tel. 0176/18905863

## OPEL

Corsa B, wenig km, Airb., SV, günstig  
in Versicherung, Verbrauch 5 l, Steuer  
67,- EUR p. a., 1-a-gepflegt, grüne  
Plakette, günstig abzugeben, Tel.  
0173/2488442

Astra, Bj. 92, 144.000 km, kein TÜV,  
400,- EUR VB, Tel. 04155/811906 od.  
0163/1570654 bzw. 5038@gmx.de

## RENAULT

Twingo, Bj. 2000, 44 kW, schwarz,  
Faltdach, ZV, EFH, 126.000 km, TÜV 2  
Jahre, VB 1.900,- EUR, Tel.  
0160/97530012

## VOLKSWAGEN

Golf III GT, 74 kW, 205.000 km, TÜV  
7/13, Bj. 96, blaumet., 3trg., Klima,  
8fach bereift, tiefergelegt, 1.200  
Watt Musikanlage mit Endstufe und  
Subwoofer, 6 Boxen, CD, USB, iPod,  
1.200,- VB, 950,- EUR ohne Musik, Tel.  
04156/568 od. 0162/4158724

## DIVERSE

Kaufe PKW, Kleinbus, Transporter,  
alles anbieten, gute Bezahlung (alt &  
neu) Tel. 0177/5006700

Kaufe Toyota, Nissan, Mitsubishi,  
VW, Audi, Mercedes, alles anbieten,  
gute Bezahlung, Tel. 0176/62541010

Suche alles, was 4 Räder hat, Bj., km,  
Zust., Unfall egal, Pkw u. LKW, alles  
anbieten, Hausbesuche mgl., für Exp-  
port, Tel. 04151/7596 od.  
0177/8957678

Suche Auto, tot oder lebendig, groß  
oder klein, Tel. 04155/5986

Kaufe PKW, kl. Bus, Transp. od. Ge-  
ländewagen, alles anbieten, zahle  
gut/bar. Hole ab, Tel. 0162/5981597

Ab 98er Bj., Kaufe PKW, Busse, Trans-  
porter, Geländewagen, auch mit  
Mängel, TÜV, km egal, sofort Bargeld,  
hole selbst ab, 7 Tage, 24h, Tel.  
0163/7396808

Kaufe VW, Audi, Toyota, BMW, Mer-  
cedes, Nissan, Opel, Ford u. Mitsubi.,  
alles anbieten, Selbstabholer, Barz., 7  
Tg./24 Std. erreichbar, Tel.  
0152/53500793

Ab 96er Bj. Ankauf: PKW, Transp.!! A.  
Geländew., Bus usw., Zust. egal, Gute  
Bez., Abhol. 0163/8888598

Ankauf PKW, Bus, Transporter u. Ge-  
ländewagen, zahle gut, hole selbst  
ab, 7 Tage, 24 Std., 0163/4426488

Hole alte Autos kostenlos ab, Tel.  
0176/69898922

## WOHNMOBILE/-WAGEN

Barankauf Wohnmobile + WoWa  
Fa. Tel. 0800/1860000  
(gebührenfrei)



**BMW F 650 ST**  
35kW/48 PS, 33.500 km,  
EZ 23.11.1999, 3 Koffer,  
VB 2.900,- EUR  
Tel. 0174 - 990 89 31

## Pedelects, der Sommerhit 2012

(zrcw) - Radfahren mit Elek-  
trounterstützung war schon im  
vergangenen Jahr »in«. Für 2012  
erwarten die Sicherheitsexper-  
ten des Automobilclub Kraft-  
fahrer-Schutz (KS) allerdings ei-  
nen Boom. Immerhin machen  
Elektro-Fahrräder das Radeln  
leichter und angenehmer, aber  
auch schneller. Außerdem un-  
terscheidet sich das Fahrverhal-  
ten eines solchen Rades deut-  
lich von dem eines normalen  
Fahrrades. Deshalb befürchtet  
der KS auch einen Anstieg der  
Rad-Unfälle und wiederholt sei-  
nen Appell, stets mit Helm zu  
fahren, denn bei einem Sturz ist  
das Risiko von Kopfverletzun-  
gen besonders groß. Das haben  
auch die Diskussionen beim ge-  
rade beendeten Verkehrs-

gerichtstag in Goslar bestätigt,  
wo übrigens Einigkeit bestand,  
dass Elektro-Fahrräder nichts  
für Kinder unter 14 Jahren sind.  
Grundsätzlich unterscheidet  
man · E-Bikes, die ohne Kraft-  
einwirkung des Fahrers von ei-  
nem Elektromotor angetrieben  
werden und · Pedelects (Pedal  
Electric Cycle), deren Elektro-  
Power nur unterstützend ein-  
die Pedale tritt und die bis 25  
km/h schnell sind. · Darüber hi-  
naus gibt es zahlreiche Varian-  
ten wie S-Pedelects, die bis 45  
km/h schnell sind, oder Hybrid-  
E-Bikes, bei denen es möglich  
ist, neben der Tretunterstüt-  
zung im »E-Bike Modus« Gas zu  
geben und auch ohne Tretbe-  
wegung zu beschleunigen.

**Garagentore + Antriebe**  
**Hanse-Tore**  
21514 Büchen · Birkenweg 3  
Tel. 04155 / 823 006, Fax 823 007  
www.hanse-tore.de

Gerade bei den schnellen Pede-  
lects sind nach Ansicht des KS  
noch viele Fragen ungeklärt.  
Nach jetziger Betrachtung  
müssten sie im Hinblick auf  
Fahrerlaubnisrecht, Helm-  
pflicht und Zulassung als Klein-  
kraftträger behandelt werden.  
Das bedeutet für ihre Fahrer eine  
Fahrerlaubnis der Klasse M.  
Wegen der Unklarheiten appel-  
liert der KS an den Gesetzgeber,  
noch vor dem Sommer klare Re-  
gelungen zu schaffen, auch was  
die Straßen- oder Radwegbe-  
nutzung von Elektro-Fahr-  
rädern angeht.

**SONDERTHEMA**  
**AUTOMOBIL**  
rund um den Fahrspaß  
... erscheint im  
Geesthachter  
Anzeiger  
am 7. Februar  
(Anzeigenschluss  
3.2.2012)  
Wochenend  
Anzeiger  
am 10. Februar  
(Anzeigenschluss 8.2.2012)  
**Buchen Sie** bei Ihrem Anzeigenberater  
oder unter [anzeigen@viebranz.de](mailto:anzeigen@viebranz.de)

VIEBRANZ  
VERLAG

Gebrauchtsübliche Abkürzungen  
in Kraftfahrzeug-Kleinanzeigen:

ALU..... = Aluminiumfelgen  
ASU..... = Abgassonderuntersuchung  
AU..... = Abgasuntersuchung  
ATM..... = Austauschmotor  
AHK..... = Anhängerkupplung  
ALARM..... = Alarmanlage  
Bj..... = Baujahr  
EZ..... = Erstzulassung  
Mod..... = Modelljahr  
CD..... = CD-Player  
Col..... = Colorverglasung  
FP..... = Festpreis  
NP..... = Neupreis  
VP..... = Verkaufspreis  
VB..... = Verhandlungsbasis  
VHS..... = Verhandlungssache  
Kat..... = Katalysator  
Klima..... = Klimaanlage  
met..... = metallic  
NR..... = Nichtraucher  
Rd./Cass..... = Radio mit Cassettenteil  
SD..... = Schiebedach  
ESSD..... = elektr. Stahlschiebedach  
EFH..... = elektrische Fensterheber  
ABS..... = Anti-Blockier-System  
ASC..... = Anti-Schlupf-System  
TD..... = Turbo-Diesel  
Spoil..... = Spoiler  
SV..... = Servolenkung  
ZV..... = Zentralverriegelung  
kW..... = Kilowatt (1 kW = 1,36 PS)

## Luftdichtheit und Wärmebrücken

Lübeck (zrcw) - Vom 2. bis 3. Februar plant das Fortbildungszentrum der Handwerkskammer den Lehrgang »Luftdichtheit und Wärmebrücken« mit insgesamt 12 Unterrichtsstunden. Zur Prüfung von Luftdichtheit an Gebäuden wird das Blower-Door-Verfahren eingesetzt. Mit diesem Verfahren können Schwachstellen entdeckt und unmittelbar behoben werden. Das Messsystem besteht aus: Gebläse, Einbaurahmen, Differenzdruckmessgerät sowie einem Volumenstrommessgerät. Es wird in praktischen Übungen vermittelt, wie das Messverfahren angewandt wird und wie die Ergebnisse zu werten sind. Das Seminar beginnt am Freitag um 9.30 Uhr und endet am Samstag um 14 Uhr. Es besteht im Anschluss die Möglichkeit, eine Fachprüfung abzulegen. Die Veranstaltung kostet 600 Euro inklusive Tagungsverpflegung und Seminarunterlagen zuzüglich Fortbildungsprüfungsgebühr. Bei Mitgliedschaft in der »Bundesfachgruppe der Luftdichtheitsprüfer BFLP« oder im Verband der Gebäudeenergieberater »GIH-Nord e.V.« oder Teilnahme an der Qualitätsoffensive »Meisterhaft« nur 300 Euro. Auskünfte und Anmeldeverdrücke erhalten interessierte bei Juliane Wiesenhütter im Fortbildungszentrum der Handwerkskammer Lübeck, Telefon 0451 - 38887-710 oder E-Mail [JWiesenhuetter@hwk-luebeck.de](mailto:JWiesenhuetter@hwk-luebeck.de)

## IMMOBLIEN

## AN- U. VERKAUF

Lauenburg, EFH, ca. 105 m², m. Keller,  
TG, TOP-Qualität, ruh. Lage, div.  
Eigenleis. mgl., KP 98.500,- EUR, Tel.  
0163/8465207

EFH ca. 140 m² Wfl., 704 m² Grdst. in  
Güster, Seestr. 13 zu verk., inkl. kl.  
Motorboot + Seeanteil, Besicht. nach  
Abspr., KP 319.000,- EUR, Tel.  
04158/881254, Hr. Granitzka

Lauenburg, EFH, Bj. 05, ca. 175 m²  
Wfl., 520 m² Grdst., hochwertige  
Ausstattung, 5-Zi., Kaminofen, EBK,  
V-Bad, Wärmepumpe, Fuß-  
bodenhzg., KP 241.000,- EUR, Tel.  
0170/5758142

Hohnstorf, v. priv., Haus, 4 WE, ca.  
250/914 m² in EP-Grdst., Do.-Garage,  
100 m²-Whg. frei, 19.000,- EUR KM  
p.a., 180.000,- EUR VB, Tel.  
04131/2231791

Geesthacht/Düneberg, Mietkauf,  
EFH, 120 m² Grundstück 528 m², 3 Zi.,  
V-Keller, Terrasse, Carport, Bj. 91, KP  
220.000,- EUR, Anzahl. 10.000,- EUR,  
Miete nach Vereinbarung, Tel.  
0172/4945218

Geesth., zentr. Lage, EFH, ca. 120 m²,  
vermietet u. Gebäude mit Lager (ca.  
120 m²) u. Wohnung (ca. 120 m²) +  
2 Garagen, ca. 770 m² Grdst.,  
220.000,- EUR, T. 0172/4884855

**Mölln, Villenstraße:**  
Frei ab 1.4.2012: 2-Zi.-Whg.,  
Terrasse, ca. 61 m², EBK, D-Bad,  
480 € KM + 160 € NK + 3 MM Kaution  
Heilmann Consulting GmbH  
Auf der Heide 14 · 21514 Büchen  
Tel. 0171 - 8 61 56 22  
[www.heilmann-gmbh.de](http://www.heilmann-gmbh.de)

**Haus & Grund**  
**Büchen**  
04155 - 21 95  
[info@haus-und-grund-buechen.de](mailto:info@haus-und-grund-buechen.de)  
**Lauenburg**  
04153 - 47 01  
[info@haus-und-grund-lauenburg.de](mailto:info@haus-und-grund-lauenburg.de)  
**Schwarzenbek**  
04151 - 51 33  
[schwarzenbek@haus-und-grund-sh.de](mailto:schwarzenbek@haus-und-grund-sh.de)

Elmenhorst, sehr gepfl. EFH, Bj. 79,  
Wohnfl. 147 m² auf 736 m² Grdst.,  
EBK, V-Bad, 2 G-WCs, V-Keller mit Au-  
ßentreppe, gr. Garage mit Abstell-  
raum., Öl-Zentralhzg., Außenroll-  
läden, von privat, Pr. VHS, Tel.  
04156/439

Junge Familie sucht Haus zum Kauf  
in Geesthacht und näherer Umge-  
bung od. Wohnung ab 3 Zi. zur Miete,  
ohne Makler, Tel. 04152/158845 od.  
0157/72595707

Gepflegtes MRH in Lauenburg. Wfl.  
53 m², 2 1/2-Zi., V-Bad im EG, sep. WC  
im 1. St., Keller u. Boden, 133 m Gar-  
ten u. Terrasse, elektr. Außenroll-  
läden, Gashzg., FP 50.000,- EUR, Tel.  
04139/6514

Resthof in Tramm (A24/ 20 min bis  
HH) 7 Zi., V-Bad, G-WC, neue Küche,  
Kamin, 280 m² Wfl., 250 m² Nutzfl.,  
300 m² DG, beides ausbaufähig, auf  
2070 m² Grdst. von privat, nur  
210.000,- EUR, Tel. 01577/2732070

## MIETGESUCHE

Alleinstehende sucht kl. Whg. in Bü-  
chen, bitte rufen Sie mich an Tel.  
04151/5869

Resthof für Pferdepension gesucht  
mit Weiden, Stallung u. Wohnung,  
Miete od. Pacht, auch Zusammen-  
arbeit mgl., Tel. 0151/50118499

Ehepaar, NR, mit Hund (ruhig/wohl-  
erzogen) sucht 2 Zi.-EG-Whg. in Lau-  
enburg. Tel. 0162/4727989

## VERMIETUNG

Ideal für Monteure: mehrere Zimmer  
mit Küche frei in Lüttau bei Schwar-  
zenbek/Geesthacht/Lauenburg - kei-  
ne Einzelmieter, Tel. 04153/55525  
e-mail: [he.christiansen@gmx.de](mailto:he.christiansen@gmx.de)

Lauenburg, 2 Zi., hochw. Ausstatt., al-  
les neuw., Bad u. EBK neu, Laminat,  
zentr. Lage, sof. frei, 318,- EUR zzgl.  
NK/Kt., v. priv., Tel. 0163/8465207

Schwarzenbek, helle 2 Zi.-Whg., 50  
m², helle EBK, helles D-Bad, Rolläd.,  
Süd-balk., am Waldrand, VB KM 380,-  
EUR + NK, 3 MM Kt., ab 1.2.12 frei,  
Tel. 040/7207236

Lauenburg/Elbe, 3-Zi.-Whg., Balkon,  
ca. 70 m², mtl. 371,- EUR + NK, von  
privat, Tel. 05862/97550

Lauenburg, Stadtm., 2 Zi., 60 m², EBK  
+ Bad, St.pl., 360,- EUR + NK/Kt., Tel.  
0172/4313903

Havekost, 3-Zi.-Whg., 1. OG, 78,5 m²,  
Wohnküche, V-Bad, Stellpl., von Priv.,  
KM 400,- EUR + NK/Kt., Tel.  
04151/82893

Büchen, 2-Zi.-Whg., 80 m², EBK,  
V-Bad, Balk., 448,- EUR mtl. + NK/Kt.,  
Tel. 04155/808740

Schwarzenbek, 2 1/2-Zi.-Whg., 75  
m², Süd-Balk. m. Blick auf den Sach-  
senwald, EBK, Bad, Gäse-WC, 525,-  
EUR mtl. + NK/Kt., Tel. 04155/808740

Gewerbepark Eberhard Hills,  
Schwarzenbek, 65,46 m² Büro/Lager,  
Tel. 04151/869755

Gülzow DHH, unter WG-bed. 3,5-Zi.,  
ca. 75 m², V-Bad, Keller, Garten, KM  
420,- EUR + NK/Kt., Tel.  
0176/96765832

Gülzow, 3-Zi.-Whg., ab 01.03., 65 m²,  
EBK, V-Bad, Kell., KM 370,- EUR + NK/  
Kt., Mo. - Fr., 8 - 16 Uhr, Tel.  
04531/809143

Lauenburg-Zentrum, 2-Zi.-EG-Whg.,  
ca. 50 m², ruh. Lage, NB, EBK, Bad, La-  
minat neu, mit Terr., ohne Tierhal-  
tung, ab sof. frei, warm ab 430,- EUR,  
Tel. 0176/59603010

Lauenburg, v. priv., ab 1.5.12, 2 Zi-  
DG-Whg., ca. 45,5 m², Duschbad, 1  
Kellerr., Garage, Miete inkl. Garage  
314,- EUR + NK 90,- EUR, Tel.  
0171/4764343

Geesthacht, Lichterfelder Str., ruh.  
Lage, von priv., ab sofort, ca. 91 m²,  
3 Zi., EG, EBK, Terr., Küche, Bad., Stpl.  
usw., 594,- EUR + NK 90,- EUR + Kt.,  
Tel. 0151/15255837

Müssen, Zimmer für Wochenendfah-  
rer (männl.) in sep. DHH, frei ab 1.2.  
(od. 1.3.), alles inkl. EUR 260,-, Tel.  
04155/5749

Möblierte Wohnung, auch für Mon-  
teure, NR, in Lauenburg, 55 m²,  
Wohnzi., Schlafzi., Kü., Bad, sep.  
Eng., Tel. 04153/53143

Bauernhaus, großzügige 4-Zi.-EG-  
Whg., EBK, Carport, Garten, in  
Schretstaken, zum 1.5.12 zu verm.,  
500,- EUR KM, Tel. 04156/7585

Gülzow, großz. 3-Zi.-Whg., 128,28  
m², EG, Bad, Küche, Nebenräume, KM  
509,27 EUR, NK 175,- EUR, 3 MM Kt.,  
Tel. 04151/809002

Gülzow, großz. 3-Zi.-Whg., 122,82  
m², 1. OG, Bad, Küche, Nebenräume,  
KM 487,60 EUR, NK 200,- EUR, 3 MM  
Kt., Tel. 04151/809002

Fitzen, bei Büchen, 3-Zi.-Whg., 1. OG,  
108 m², EBK, V-Bad, G-WC, HWR,  
Balk., 300 m² Garten, Garage, 540,-  
EUR + NK, 3 MM Kt., ab 1.5. frei, v.  
priv., Tel. 03328/4793833

Tespe, 73,5 m², 3-Zi., Du., EBK, m.  
Balk., Bodenrm., 1 Garage, ruh. Lage,  
2 MM Kt., 410,- EUR KM, Tel.  
04176/949637

Hohnstorf, ca. 100 m², EG, 4 Zi.,  
G-WC, Bad, Garten, Terr., Garage,  
600,- EUR kalt, 1.500,- EUR Kt., Tel.  
04131/2231791

Lauenburg, Elbstr. 72, 2,5-Zi.-Whg.,  
OG, direkter Elbblick, 42 m², EBK, DB,  
Gas Etg. Hzg., KM 260,- EUR, NK 65,-  
EUR/3 MM Kt., frei zum 01.02.2012,  
Tel. 04153/2697

Lauenburg, Büchener Weg 49/51,  
180 m² Versammlungsraum/Lager/  
Büro, gepflegter Zustand, Teeküche,  
Sanitäräume, Gas Zentralheizung,  
frei zum 01.03.2012,  
Tel. 04153/2697

Talkau, Whg. od. Büro, 60 m², 2,5-Zi.,  
WC, D-Bad, kl. Küche, EG, Parkplätze,  
330,- EUR Miete kalt + NK/Kt., frei ab  
1.3.2012, Tel. 04104/3443 od.  
0160/91904085

Talkau, 180 m², Büro, Ausstellung od.  
Lager, WC, Parkplätze, 550,- EUR Mie-  
te kalt + NK/Kt., ab sofort frei, Tel.  
04104/3443 od. 0160/91904085

Lanken, 2-Zi.-DG-Whg. m. Schräge, ca.  
46 m², PKW-Stellpl., V-Bad, Dachbd.,  
EBK, mit viel Liebe frisch renov., Ein-  
richtung fast neu, könnte nach Preis-  
absprache übernommen werden  
380,- EUR warm + 2 MM Kt., Tel.  
0171/3818254

Lauenburg, renovierte 1,5 Zi.-Whg.,  
30 m² Wfl., EBK, D-Bad, Panorama-  
Elbblick, KM 295,- EUR + NK 75,- EUR  
+ Kt. + Courtage, Gallandt Immo-  
bilien, Tel. 04153/5714027

Drage, NM gesucht z. 1.3., 3 Zi.-EG-  
Whg., 58 m², mit Terrasse + Garten,  
EBK, DG, Stellplatz, 425,- EUR KM,  
+ 100,- EUR NK, 2 MM Kt., Tel.  
04176/9488811 ab 18 h.

Langenlesten b. Büchen, 3-Zi.-EG-  
Whg., 60 m², EBK, V-Bad, Keller, Gar-  
tenn., 310,- EUR + NK + 3 MM Kt., Tel.  
0172/4010731

Schwarzenbek-Zentr., 2 Zi., 55 m²,  
V-Bad neu, EBK, Laminat, Balk., neu  
renov., 395,- EUR + NK, Tel.  
0151/11513831 od. 04151/82951

Lauenburg, Stadtm., 5 Zi.-Whg., OG +  
DG über 2 Etagen, ca 160 m², Bad, La-  
minat, EBK, Fliesen neu, Top  
Ausstg., Stellpl., KM 650,- EUR + NK/2  
MM Kt., Tel. 0176/48228349

Lauenburg, möbl. Zi., m. Bad + Koch-  
gel. zu verm., Tel. 0170/1107554

Lauenburg, 2-Zi.-Whg., 54 m², Kü. m.  
Kü.-Zeile, Bad, Abstellrm., Terr., KFZ-  
Stellpl., KM 250,- EUR + NK/Kt., frei ab  
1.4.2012, Tel. 05802/528 od.  
0170/5503680

Elmenhorst, helle, großzügige DHH,  
120 m², 5 Zi. + Keller, V-Bad, EBK, Ka-  
min, Garten + Do.-Carport, frei ab so-  
fort, KM 780,- EUR + NK + Öl, Tel.  
04156/813320

Schwarzenb. Zentrum, 2-Zi.-Whg.,  
Bk., EBK, V-Bad, NKM 390,- EUR + NK,  
WOWE GmbH, Tel. 04104/6850

Lauenburg, 2 Läden, Ecke B 5, gr.  
Schaufenster, Parkpl. dir. v. d. Tür, zus.  
od. einz. zu verm., 30 m²/50 m², sof.  
frei, KM 200,- EUR/400,- EUR, Tel.  
0176/59603010

1-Zi.-Whg. in Lauenburg, Zentrum,  
30 m², Neubau, Bad, EBK, Laminat  
neu, mit Terr./Balk. oh. Tierh., sof. fr.,  
WM ab 275,- EUR, Tel.  
0176/59603010

Lauenburg, sonnige WHG Schlüssel-  
teich, 2. OG, 68 m², Balkon, Mieten  
oder Kaufen, PKW St. Pl., Keller, KM  
420,- EUR + NK/Kt., Tel. 04153/4441

Lauenburg, 3-Zi.-Whg., 79 m², EG,  
zentrale Lage, renoviert, neue EBK,  
VB, Abstellr., Kellerr., Kfz-Stpl., ab  
1.3.12, 500,- EUR + NK/Kt., Tel.  
04153/2829

Lauenburg, 2-Zi.-Innenstadtwhg.,  
Berliner Str., neu renov., 65 m² Süd-  
seite, EBK, V-Bad, Parterre, keine  
Haust., KM 395,- EUR + NK inkl. Was-  
ser + Hzg., Abschlag monatl. 150,-  
EUR, Kt. bar 800,- EUR, zu sof. od. spä-  
ter Tel. 0173/2889998

Lauenburg, 2,5-Zi.-Whg., Elbstr. 83,  
im Neubaumäßigem Zustand reno-  
viert, Parterre, 70 m², mit neuer EBK,  
D-Bad, mod. Fussböden, eig. Ther-  
men-Gashzg., KM 420,- EUR, NK-Pau-  
schale 80,- EUR, Kt. 1.000,- EUR, zu  
sof. od. später beziehb., Keine Hausti-  
ere (Hund - Katze), rufen Sie mich  
an unter Tel. 0173/2889998

3-Zi.-Whg. mit Balkon in Lauenburg,  
ca. 65 m², V-Bad, KM 320,- EUR + BK  
110,- EUR + HK 72,- EUR + Kaution,  
keine Courtage, IDNord GmbH, Tel.  
04151/8790130,  
E-Mail: [info@idnord.de](mailto:info@idnord.de)

Das Angebot des Monats Singlewoh-  
nung Lauenburg, Elbstr. 81 mit unver-  
bautem Blick auf die Elbe, Balkon-  
Loggia, Südseite, ca. 30 m², D-Bad,  
1,5 Zimmer, Pantryküche, 3.Etage,  
frei ab 01.01.2012, KM 295,- EUR + NK  
70,- EUR, Kaution 800,- EUR, Tel.  
0173/2889998

Lauenburg, Stadtmitte, ruh. Südlage  
im Grünen, großz. 2-Zi.-EG-Whg.,  
EBK, D-Bad, Terrasse, Keller, 60 m²,  
Lauenburg, Stadtmitte, ruhig im Grün-  
en, 3-Zi.-DG-Whg., EBK, D-Bad, Bal-  
kon, Keller, 67 m², Tel. 0171/7005285

Lauenburg, Schulnähe, EG, 3 Zi., ca.  
77 m², Gart. + Terr., V-Bad, Kamin-  
anschl. vorh., Keller, Außenw. ge-  
dämmt, z. 01.04.2012, KM 430,- EUR  
+ NK/3 MM Kt., Tel. 0151/47186829

Müssen, kl. EFH m. 600 m² Garten,  
ideal f. 2-3 Pers., 90 m², 3,5 Zi., EBK,  
V-Bad, Teilkeller, ab 1.4.12 frei, KM  
630,- EUR + NK/2 MM Kt., Tel.  
0170/9397737






Der »Puscher«  
**Alexander Mittelstädt wird 30!**  
Wir laden alle Freunde von »Puschi« zu seinem 30. Geburtstag ein.  
Wer Lust hat, trifft sich am Freitag, den 3. Februar 2012 um 18.00 Uhr zum Fegen des doppelmaligen Bezirkspokalsiegers auf dem Ritter-Wulf-Platz in Schwarzenbek. Anschließend Party mit Speis und Trank.  
Es gratulieren  
SC Schwarzenbek  
1., 2. und alte Herren  
sowie die B...kasse

Thomas • Sanja & Philipp • Leyla & Fabian • Julia & Christian



Unsere Oma und Uroma  
**Hanna Ewald**  
wird am 3. Februar 2012  
**90 Jahre!**  
Darüber freuen wir uns riesig und gratulieren von ganzem Herzen!  
**Deine Enkel & Urenkel**  
Christina & Philipp mit Lea • Ulli • Steffi & Lars mit Lenny



Ein langer trauriger Weg hat nun ein Ende.  
Ich bin endlich zu Hause angekommen und freue mich, so liebevoll aufgenommen zu sein.  
Ich bedanke mich für die freudige Begrüßung und die vielen Geschenke.  
Euer **Linus**  
Wir sind überglücklich und unendlich dankbar  
**Katja und Henning Schütte**




**Grüße zum Valentinstag**  
mit Foto für 10,- € (1sp 50 mm hoch)  
im Herz für 8,- € (1sp 40 mm hoch)

Lieber Schatz, danke, dass Du immer für mich da bist. Es ist schön, dass es Dich gibt. Deine Moni

Hallo Mama, mit Dir ist alles schön.  
Andy & Petra

Liebe Leser, lassen Sie es alle wissen, denn die Liebe braucht sich nicht zu verstecken!  
Liefen Sie uns Ihr Foto als JPG sowie den Text mit Ihren Adressdaten und Ihrer Bankverbindung per Mail\* an [anzeigen@viebranz.de](mailto:anzeigen@viebranz.de)  
oder kommen Sie in unsere Geschäftsstellen  
Schwarzenbek | Geesthacht | Lauenburg  
Annahmeschluss ist am 10. Februar.  
Ihre Anzeige erscheint in allen Lokalausgaben (Schwarzenbeker Anzeiger, Geesthachter Anzeiger, Büchener Anzeiger und Lauenburger Rufer) am 14. Februar 2012.

\*nur Bankinzug

Für Dich würde ich durch das Feuer gehen ...  
... und alle Sterne vom Himmel holen.

Nach langer Anwärterzeit befördert unsere Schwester ihren Freund endlich zu ihrem Hauptfeuerwehrmann

**Kathrin und Ronny**

Es freuen sich mit Euch  
Deine Geschwister  
Stefan und Kristin Bogenschneider

Die standesamtliche Trauung findet am 3. Februar 2012 um 11.00 Uhr im Standesamt Marschacht statt.

Am 6. Februar 2012 feiern  
**Ute und Thomas Pokoiewski**  
ihre Silberhochzeit.  
Es gratulieren ganz herzlich  
Eure Tochter **Nina, Vater und Marta**

Nach langer, schwerer Krankheit nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Erna Spliesgardt**  
geb. Richter  
\* 23. November 1923 † 19. Januar 2012



Dein Mann **Horst Edeltraud Scheffer und Horst** geb. Spliesgardt  
**Horst Spliesgardt und Editha mit Vanessa und Franziska Nicole Zingler und Christian mit Kindern**

Traueranschrift: Edeltraud Scheffer, Gülzower Str. 5, 21493 Schwarzenbek  
Die Urnenbestattung findet im engsten Familienkreis statt. Wir bitten von Blumen- und Kranzspenden abzusehen.

Unsere liebe Mutti, Omi und Freundin hat uns im 90. Lebensjahr für immer verlassen.

**Frida Bruhn** geb. Bahr

81373 München Pfeuferstraße 33 (früher Büchen) im Januar 2012

In tiefer Trauer **Rosa Stieger** geb. Bahr  
**Sabine Stieger**  
**J. Bockelmann**  
und Familie



**Heinz Stille**  
† 6. Januar 2012

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und uns ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, danken wir herzlich.

**Blandine Stille und Familie**  
Geesthacht, im Januar 2012

Da hat gezeigt, da hat geschafft,  
ger manchmal über deine Kraft.  
Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen,  
ist voller Trauer unser Herz.  
Dich lieben sehen und nicht helfen können,  
war unser allergrößter Schmerz.

**Herbert Neumann**  
\* 16. Juni 1929 † 29. Januar 2012

In Liebe und Dankbarkeit  
Charlotte Neumann, geb. Conradt

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 2. Februar 2012, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Hohenstorf statt.  
Die spätere Urnenbeisetzung erfolgt in aller Stille.

statt Karten

21.12.2011

... und auf den Fluren lass die Winde los...

Einen geliebten Menschen zu verlieren tut weh, aber es tut gut zu wissen, dass so viele liebe Menschen in dieser schweren Zeit an Günter gedacht und mir zur Seite gestanden haben.

Ich war überwältigt von der großen Anteilnahme bei der Trauerfeier. Viele nette Worte, geschrieben oder gesprochen, und die zahlreichen Besuche bei mir zu Hause haben mich doch sehr berührt.

Ich danke Frau Pastorin Stöckel für ihre einfühlsamen Worte, dem Bestattungsinstitut Möller für die würdevolle Ausführung der Trauerfeier und dem Schützenverein Büchen für das letzte Geleit.

**Günter Jacobs**

**Danke**

**Helga Jacobs und Familie**

Büchen, im Januar 2012

Wende dein Gesicht der Sonne zu,  
dann fallen die Schatten hinter dich ...

**Manfred Herr**  
\* 1. Dezember 1941 † 27. Januar 2012

Wir bewundern Deinen Mut und Deine menschliche Größe. Wir alle vermissen Dich sehr und werden Dich für immer von ganzem Herzen lieben.

Deine  
Mari-Magdalena  
Katharina und Olaf  
Alexander und Inis  
und Deine vier kleinen Schmetterlinge  
Catrina Sophie  
Paul Christopher  
Carlotta Marie und  
Henriette

Geesthacht, Breiter Berg 23


Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 3. Februar 2012 um 14.30 Uhr in der Kapelle des Waldfriedhofes in Geesthacht statt.

Ein besonderer Wunsch unseres Lieben: bitte keine Kränze, sondern nur Blumen oder eine Spende an das Kinderhospiz »Sternenbrücke«, Kto. 1 001 300 787, BLZ 200 505 50, Hamburger Sparkasse, Stichwort »Trauerfeier Manfred Herr«.

† 1.02.2009 1.02.2012

*Die Zeit vergeht, doch der Schmerz bleibt.  
Wir tragen Dich in unseren Herzen,  
so bist Du, lieber Lars, immer bei uns.*

*In ewiger Liebe  
Mama und Papa*



*Als die Kraft zu Ende ging,  
war es kein Sterben, sondern eine Erlösung.*

**Horst Förster**  
\* 13. September 1944 † 27. Januar 2012

**In Liebe und Dankbarkeit,  
im Namen der Familie  
Julia Förster**


Lauenburg/Elbe

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 2. Februar 2012 um 11.00 Uhr in der Lauenburger Friedhofskapelle statt.

Wir nehmen Abschied von unserem lieben

**Roy**  
der immer für uns da war.

*Gesa  
die Mädels  
Ruth, Paula und Gerhard*



**Regine**  
Wir vermissen Dich.  
*Hannelore und Bernd*

*Die Töne sind verklungen  
lassen nur die Stille spür'n.  
Es wird so leer ...*

**Reginchen**  
*Wir werden Dich sehr vermissen.*

*Dirk und Britta mit Julia und Bendix*



*Wir müssen einen vertrauten,  
liebenswerten Menschen gehen lassen.*

**Regine Clausen**  
*Wir vermissen Dich sehr.  
Dein Elternorchester*



*Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.*

**Regine**  
Petra und Thomas  
Maren und Ulli  
Claudia und Christian  
mit Niklas und Jesper




*Wie schön muss es erst im Himmel sein,  
wenn er von außen schon so schön aussieht.*  
*Astrid Lindgren*

**Regine Clausen**  
4. Januar 1962 – 26. Januar 2012

Fassungslosigkeit erfüllt uns und hilflos versuchen unsere Gedanken das Unbegreifliche zu ergünden.  
Die Weingartenschule Lauenburg/Elbe nimmt Abschied von einer geschätzten Kollegin.  
Tiefe Liebe zum Lehrerberuf kennzeichnete ihre Arbeit mit den Kindern.

Die Schulgemeinschaft  
der Weingartenschule Lauenburg/Elbe



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Schwester, Schwägerin und Tante

**Liselotte Buhr**  
\* 13. Juni 1926 † 29. Januar 2012  
Breslau Schwarzenbek

**In liebevoller Erinnerung**  
Eveline und Dr. Jens Mulzer  
mit Familie  
Dorothea und Hans Friedrich Carstensen

21493 Schwarzenbek, Rosenweg 34

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet statt am Freitag, 3. Februar 2012, um 11.00 Uhr in der Auferstehungskirche des Schwarzenbeker Neuen Friedhofes in der Möllner Straße.

Statt Karten

**Danke**  
*... für ein stilles Gebet,  
für eine Umarmung,  
für einen Händedruck,  
wenn die Worte fehlten,  
für die tröstenden Worte,  
gesprochen und geschrieben,  
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.  
Wir bedanken uns für die tröstenden  
Worte bei Pastor Mannherz  
und für die würdevolle Ausrichtung  
bei dem Bestattungsinstitut Schwartz-Sträter.*

**Anni  
Eggers-Bothmann**  
6. Januar 2012

*Hamwarde, im Januar 2012* **Ute Willenbockel und Familie**



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Hans-Jürgen Neckel**  
\* 20. April 1936 † 27. Januar 2010

**Dora Neckel  
Kinder und Enkelkinder**

Lauenburg/Elbe

Die Beisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

*Wenn ich die Augen schliesse,  
wo immer ich auch bin,  
dann schweben die Gedanken  
zur alten Heimat hin.*

**Hildegart Bellmann**  
\* 3. März 1921 † 28. Januar 2012

**In Liebe und Dankbarkeit**  
Dieter Bellmann  
Rita Liebchen  
und alle Angehörigen

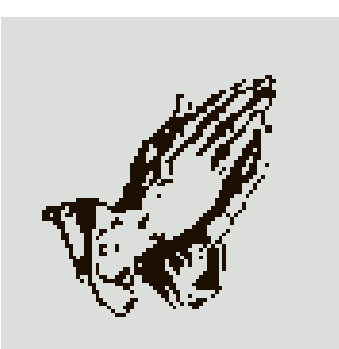
21502 Geesthacht, Norderstr. 11  
Die Beisetzung der Urne erfolgt in aller Stille.

Unsere Klassenlehrerin

**Regine Clausen**

Wir werden Sie sehr vermissen.

**Die Kinder der Klasse 1e  
mit ihren Eltern**

*Habe dein Schicksal lieb, denn es  
ist der Gang Gottes mit deiner Seele.*

*Leuchtende Tage, nicht weinen, dass sie vergangen,  
sondern lächeln, dass sie gewesen –*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Tante

**Gertrud Kühl**  
\* 17. März 1916 † 27. Januar 2012

**In stiller Trauer  
Hartmut Fraude  
Michael und Stefanie  
Jürgen, Karin und Kinder**

21516 Müssen, Schmiedestraße 13

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 3. Februar 2012 um 12.00 Uhr in der Katharinen-Kapelle zu Müssen statt; anschließend Beisetzung.



Am Freitag, 27. Januar 2012 haben wir von unserem

**Ehrevorsitzenden  
Herbert Schuck**  
\* 15. Januar 1919 † 20. Januar 2012

Abschied genommen.

Wir verlieren einen engagierten Sänger, der dem Chor seit 66 Jahren angehörte. Er war uns allen ein Vorbild und genoss im Chor hohes Ansehen.

Wir verbinden unseren Dank für die Treue zum Chor mit einem ehrenden Andenken.

**Der Lauenburger Männerchor v. 1842 e. V.  
in der Chorgemeinschaft Fette Schwarzenbek**

**Nachruf**  
Am 21. Januar 2012 verstarb im 94. Lebensjahr unser langjähriger Kamerad,  
der Löschmeister  
Träger des Brandschutzehrenzeichens in Silber

**Herbert Schuck**

Herbert Schuck war seit 1955 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr in Lauenburg/Elbe und damit 57 Jahre dem Gedanken, dem Nächsten helfen zu wollen, treu verpflichtet. Bei seiner Tätigkeit stand immer das Wohl und Ansehen der Feuerwehr im Vordergrund. Sein Wirken und sein Handeln werden uns unvergessen bleiben. Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren. Unsere Gedanken sind bei seiner Familie.

**Die Kameradinnen und Kameraden  
der Freiwilligen Feuerwehr Lauenburg/Elbe  
Thomas Burmester  
Gemeindeführer**



**Schulka-Sohn**

**Seit 1886 - Das traditionsbewusste  
Bestattungsinstitut in Geesthacht**  
Rathausstr. 39 · Tel. 04152 / 22 15



**BDB** Alte Wache 20  
21481 Lauenburg

**BESTATTUNGEN  
STEFFENS**

Tag und Nacht für Sie erreichbar.  
**04153 5848-0**

[www.steffens-bestattungen.de](http://www.steffens-bestattungen.de)

In Liebe nehmen wir Abschied von unserer Tochter, Schwester, Schwägerin, Tante, Nichte und Cousine


**Regine Clausen**  
Lehrerin  
\* 4. Januar 1962 † 26. Januar 2012

Wir vermissen Dich  
Deine Eltern  
Ingrid und Hanni  
Sabine und Ernst-Uwe mit  
Niels und Imke  
Jörg

Traueranschrift:  
Ingrid und Johannes Clausen, Schoolstieg 30, 25842 Langenhorn

Die Trauerfeier findet am Montag, den 6. Februar 2012 um 14 Uhr in der Maria-Magdalenen Kirche in Lauenburg statt. Die Urnentrauerfeier mit Beisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt in Langenhorn/NF statt.

Wer Ihrer gedenken möchte, den bitten wir statt freundlich zugedachter Blumen und Kränze um eine Spende an den Ortjugendring Lauenburg zugunsten der interaktiven Kinderfreizeit 2012, auf das Sonderkonto von Bestattungen Steffens, KSK Lauenburg, Kto.-Nr. 405949, BLZ 23052750.



## Erstes Testspiel der U14 des TuS Hohnstorf

Hohnstorf (zrcks) - Ihr erstes Freundschaftsspiel bestritt kürzlich die neu gegründete U14 des TuS Hohnstorf. Beim VfL Bleckede unterlag das Team knapp mit 20:21. Die Spieler hatten aber viel Spaß und haben erste wichtige Erfahrungen sammeln können.

Nun hofft der TuS, dass sich die Mannschaft weiter so toll entwickelt, um in der nächsten Saison am Spielbetrieb teilnehmen zu können. Der TuS Hohnstorf bietet in zwei Trainingsgruppen interessierten Spielern der Jahrgänge U8 – U14 die Gelegenheit, diese interessante Sportart näher kennen zu lernen. Die Trainingsgruppen teilen sich wie folgt auf:

U12 und U14: Freitag, 15.30 bis 17 Uhr, U8 + U10: Freitag, 17 bis 18 Uhr in der Dreifeld-Sporthalle am Elbdeich in Hohnstorf/Elbe.

Interessierte melden sich bitte bei Michael Schölzel, Telefon 0151-59 15 66 11.

Hits der Woche:		Wurstgulasch, tafelfertig 1 kg 4.99 €	
<b>gültig bis 4. Februar 2012:</b>			
Nackenschnitzel, Puten-	1 kg	2.99 €	Weißwurst .....100 g 0.79 €
Grüzwurst, 3 Sorten	1 kg	3.99 €	Geschmortes Sauerkraut 1 kg 3.80 €
Ochsenbrust	1 kg	5.99 €	Gyrostaschen .....1 kg 7.90 €
Dicke Rippe	1 kg	3.49 €	Gemischter Aufschnitt 100 g 0.99 €
Westernsteak	1 kg	7.99 €	
Putenschnitzel, Puten-			
Cordon bleu, Putenschaschlik,			
Putengyros	je 1 kg	8.90 €	

**tonn** IHRE FLEISCHEREI IN BÜCHEN  
Möllner Straße 13 · 04155 - 34 40  
www.fleischereitonn.de  
www.qualitätsrindfleisch-sh.de

## FC gewinnt souverän als Gastgeber

Lauenburg (cks) - Der FC Lauenburg gewann souverän das Turnier der ersten Herren mit 13 Punkten, gefolgt vom SC Vastorf mit zwölf Punkten. Dritter wurde Adendorf, Vierter Hohnstorf, Fünfter Karze und Sechster Echem.

Die Mannschaften lieferten sich bei dem Turnier einen fairen und spannenden Verlauf und der Gastgeber wurde verdient Turniersieger. Auch das letzte Spiel konnte der FC Lauenburg für sich entscheiden und sicherte sich mit einem 3:1 gegen Vastorf auch noch den Wanderpokal. Das Turnier wurde von der Löwenapotheke, der Schlossapotheke sowie dem Lauenburger Bau- markt als Sponsoren unterstützt.



Der FC Lauenburg sicherte sich auch den Wanderpokal.

Foto: Privat

## PSV Tischtennis

Lauenburg (zrcks) - Die Tischtennisabteilung des Postsportvereins hatte zum 21. Einladungsturnier für befreundete Tischtennisvereine aus Niedersachsen, Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein geladen und 24 Mannschaften mit 48 Spielern aus elf Vereinen stellten sich dem Wettkampf. Das Turnier, das mittlerweile einen festen Platz im Terminplan vieler Vereine hat, wurde von allen Beteiligten für den reibungslosen Ablauf trotz des herrschenden Platzmangels gelobt. Bei den hochklassig besetzten vier Turnierklassen kam es zu interessanten und spannenden Spielen, die erst nach langen und hart umkämpften Ballwechseln ihre Sieger fanden. So standen sich bis zum Schluss jeweils gleichstarke Mannschaften gegenüber und boten



Erfolgreiche Tischtennisspieler des PSV bei der Siegerehrung.

Foto: Privat

den Zuschauern einen tollen Tischtennissport. Turnierleiter Niko Norbach bedankte sich bei der Siegerehrung im Schützenhaus bei allen Turnier Helfern für die gute Organisation und Spielerbetreuung während des gesamten Turnierverlaufs. Gespielt wurde das Turnier in vier Leistungsklassen. Die Spieler wurden mit Einzel- und Wanderpokalen in den jeweiligen Klassen geehrt.

Die Sieger der einzelnen Klassen:

### A-Klasse:

1. Aufbau Boizenburg I  
Mario Wilhelm / Sebastian Bahr
2. Schellhorner Gilde I  
Gerrit Martini / Matthias Horn
3. Lauenburger SV I  
Uwe Schmalfeldt / Christop Haase

### B-Klasse:

1. Linauer SV I  
Achim Gottschall / Nico Gebert

### C-Klasse:

1. Aufbau Boizenburg II  
Vivian Werner / Maik Schmidek
2. HSV Stöckte  
Hans-Jörg Dietze / Frank Kartenstein
3. Aufbau Boizenburg II  
Vivian Werner / Maik Schmidek

### D-Klasse:

1. Lauenburger SV  
Uwe Haase / Frank Levy
2. Aufbau Boizenburg III  
Uwe Vanselow / Matthias Martens
3. Aufbau Boizenburg IV  
Hans-Werner Bahr / Peter Sauer.

## Lauenburger Volkshochschule bietet interessante neue Kurse

Lauenburg (ud) - Im ersten Halbjahr gibt es neben den beliebten Kursen der Volkshochschule Lauenburg (VHS) auch Angebote, die es bisher so noch nicht gegeben hat, informiert Gan Tiong Lok, der Leiter der VHS. Er freut sich besonders, dass mit dem Angebot von Kursen für englische Konversation am Vormittag, das Angebot erweitert werden konnte. Im sportlichen Bereich wurde neben dem erfolgreichen Golf-Kurs jetzt auch ein Kurs für Tennis aufgenommen. Ganz neu dabei ist das Angebot, in der Freibadsaison an einem Tauch-Schnupperkurs die ersten Erfahrungen unter Wasser machen zu können. Zu dem beliebten »Malen nach Bob Ross« bietet die VHS jetzt zusätzlich Acryl-Malerei an. Ganz besonders stolz ist Gan Tiong Lok auf das Angebot »Alles über China«. »Yuping Jakob aus Peking erzählt über das Alltagsleben in China, über die Ge-



Detlef Lähndorf ist als Excelprogrammierer der ideale Ansprechpartner. Sein Kurs, an dem auch Michaela Gohlke teilnimmt, ist sehr beliebt. VHS-Leiter Gan Tiong Lok (links) freut sich über die große Resonanz auf den Kurs.

Foto: Ute Dürkop

schichte und die traditionelle Medizin. Darüber hinaus lehrt sie einige Schriftzeichen und die Aussprache«, erläutert er. Weitere Kurse sind in den Programmheften sowie im Internet unter [www.vhs-lauenburg.de](http://www.vhs-lauenburg.de) zu finden.

## Ansprechpartner für den Lauenburger Rufer:

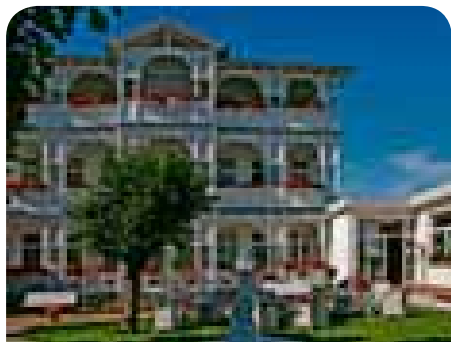


Anzeigenberatung: Nicole Mettner  
Telefon: 04153-5 22 22  
Fax: 04153-46 12  
Mobil: 0173-2 49 60 51  
E-Mail: [anzeigen@lauenburger-rufer.de](mailto:anzeigen@lauenburger-rufer.de)

Redaktion: Christina Kriegs-Schmidt  
Telefon: 04151-88 90 43  
Fax: 04151-88 90 33  
E-Mail: [c.kriegs-schmidt@viebranz.de](mailto:c.kriegs-schmidt@viebranz.de)

Bei Fragen zur Zustellung wenden Sie sich bitte an die Pressevertrieb2 GmbH, Tel. 0 41 51- 88 90 70 oder E-Mail: [info@pv-2.de](mailto:info@pv-2.de)

## MOBIL UND GÜNSTIG IN DEN URLAUB



ab 119,- € p.P. im DZ

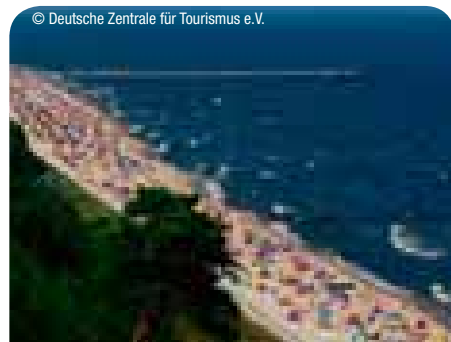
## SOMMER AUF RÜGEN

★★★★ Alexa Hotel in Ostseebad Göhren auf Rügen

Leistungen bei eigener Anreise:

- 3x bzw. 4x Übernachtung
- 3x bzw. 4x Frühstück
- 1x Welcomedrink
- Nutzung von Schwimmbad, Sauna und Fitnessbereich
- 1 Flasche Mineralwasser bei Anreise
- Nutzung des Internet über W-LAN im öffentlichen Bereich

Preise pro Paket und Person in Euro		
Zeitraum (Anreise Do,So)	DZ 3N	DZ 4N
12.04.-03.06.2012	119,-	159,-
07.06.-24.06.2012	155,-	199,-
28.06.-19.08.2012	199,-	235,-



ab 99,- € p.P. im DZ

## ERLEBNIS USEDOM

★★★ Hotel Alte Schmiede in Mellenthin auf Usedom

Leistungen bei eigener Anreise:

- 3x bzw. 4x Übernachtung im Hotel Gutshof oder Hotel Alte Schmiede
- 3x bzw. 4x Frühstückbuffet
- Aktionskarte -20% Reduktion für folgende Leistungen: alle Getränke und Speisen im Restaurant "Alte Schmiede" sowie im Cafe und Waffelbäckerei Gutshof
- Wellnessanwendungen, Sauna und Massagen • Fahrräder, Kutschfahrten, Ostseetherme
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)

Preise pro Paket und Person in Euro		
Zeitraum	DZ	EZ
05.01.-01.04.2012	99,-	129,-

Weitere Termine buchbar - rufen Sie uns an

Ausgebuchte Termine und Druckfehler vorbehalten

**Schwarzenbeker Anzeiger**  
Scheffestraße 11 · Schwarzenbek  
☎ 0 41 51 - 88 900

**Geesthachter Anzeiger**  
Bergedorfer Straße 53 · Geesthacht  
☎ 0 41 52 - 50 05

**Lauenburger Rufer**  
Berliner Straße 24 · Lauenburg  
☎ 0 41 53 - 5 22 22

Beratung und Buchung direkt beim Reiseexperten Tel.: **089 - 14 34 17 7 17** Servicezeiten täglich 8-22 Uhr

**Ihre Angebotsnummer: KVV0250**